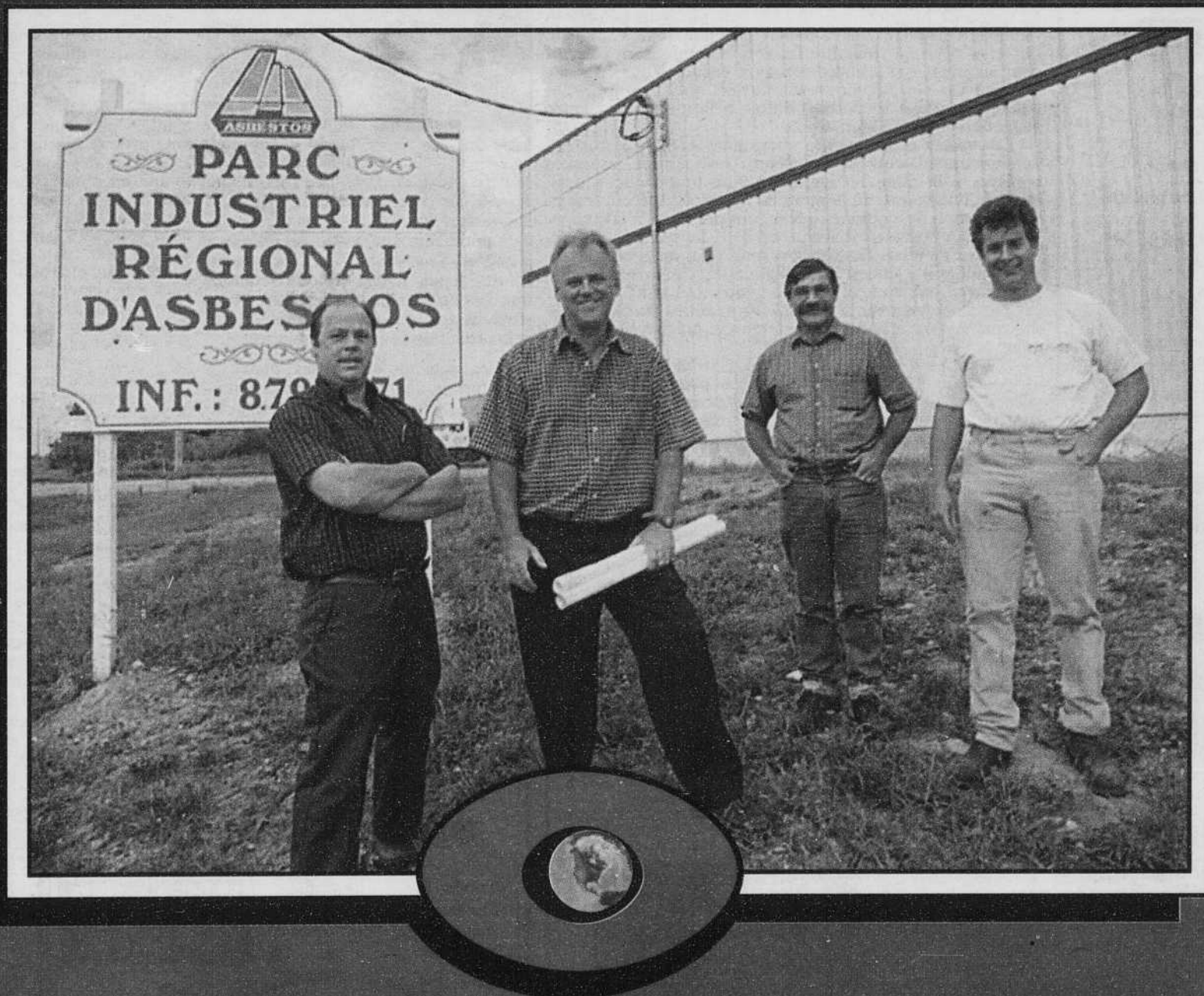


# Asbestos

## et sa région

cahier spécial

**LaTribune**



EMPLACEMENT D'ESPOIR ET DE GRANDES RÉALISATIONS



# Les touristes se font davantage nombreux

Sylvie Pion

Asbestos

Joné de paysages bucoliques et de coquettes demeures ancestrales, la région d'Asbestos suscite l'intérêt plus que jamais. Les activités du centenaire, le réseau cyclable et le projet de Métallurgie Magnola peuvent constituer des facteurs expliquant l'augmentation de 30% du nombre de visiteurs en juillet seulement.

### La Tribune

Ce cahier est une réalisation conjointe des services de la publicité et de la rédaction.

**Coordination à la publicité**  
Michel Poulin

**Coordination à la rédaction**  
Michel Morin

**Journaliste**  
Sylvie Pion

**La Tribune**  
1950, rue Roy  
Sherbrooke  
J1K 2X8  
(819) 564-5450

Directrice du Comité touristique de la région d'Asbestos, Sonia Carignan jubile en dévoilant les dernières statistiques enregistrées au bureau d'information touristique de Danville. Une augmentation de l'achalandage a été remarquée à tous les niveaux. En juillet seulement, le bureau d'information touristique a accueilli 1000 visiteurs de plus que l'an passé. Il s'agit d'une augmentation de plus de 30%. Selon la directrice, plusieurs facteurs peuvent expliquer la situation.

«D'abord, les activités organisées dans le cadre du centenaire de la Ville d'Asbestos suscitent beaucoup d'intérêt. La piste cyclable située aux abords du bureau d'information touristique accueille également plusieurs adeptes du vélo. La venue de Magnola fait en sorte que plusieurs personnes viennent s'installer dans la région, explique Sonia Carignan. Ces gens désirent connaître les activités qui y sont offertes pour en profiter et les faire découvrir ensuite à leurs parents et amis. De plus, de nouveaux attraits ont vu le jour. On note entre autres les Jardins d'Éole à Wotton et le Centre de métiers d'arts de Ham-Sud.»

Les visites minières à la compagnie J.M. Asbestos obtiennent aussi la cote des voyageurs. Gestionnaire des visites minières à la mine Jeffrey, le Comité touristique a aussi constaté une hausse du nombre de visiteurs. «Effectivement, la proportion des touristes qui se sont présentés à la compagnie J.M. Asbestos s'est accrue de 20%. Le comité a travaillé très fort au cours des derniers mois pour améliorer les visites guidées. Le site est maintenant ouvert aux visiteurs cinq jours par semaine et ce, sur réservation. Les visites se poursuivent ainsi jusqu'au 29 août. Ensuite, elles auront lieu le dimanche jusqu'à la fin de septembre», précise Mme Carignan.

À la mine d'amiante, la visite se fait en autobus et elle est ponctuée d'une descente au premier palier, d'un arrêt au camion de 200 tonnes, de visites du concasseur primaire, de la salle de contrôle et du moulin d'ensachage. Une équipe

de trois guides touristiques du bureau d'information assure l'animation lors des visites. Profitant des activités offertes pour le centenaire d'Asbestos, le Comité touristique a préparé deux forfaits combinant plusieurs événements.



Sonia Carignan

«Ces forfaits sont disponibles au bureau d'information, au kiosque d'accueil à Asbestos, à l'école secondaire l'Escale ainsi qu'au musée minéralogique et de l'exposition *La grève de 1949, une vue de l'intérieur*. Le deuxième forfait comprend les mêmes activités, en plus du spectacle multimédia *Une ville sous influence à l'église Saint-Aimé*. Ces forfaits sont offerts depuis juillet et nous obtenons une bonne réponse. Au départ, nous n'avions aucune idée de l'ampleur que cela prendrait», avoue la directrice.

Les activités comprises dans les deux forfaits sont toutes complémentaires. Sonia Carignan explique que la visite à la mine d'amiante permet de voir les caractéristiques du puits minier, du procédé utilisé pour extraire l'amiante des roches. «L'exposition sur la grève de 1949 est complémentaire, le spectacle multimédia aussi. On y présente da-

vantage l'histoire de la mine, on laisse place aux gens qui ont habité à Asbestos. On y parle de la place occupée par les mineurs, par les femmes et les enfants qui ont eu faim durant la grève et qui ne savaient ce qu'ils auraient à se mettre sous la dent. Cet été au niveau touristique, l'exposition et le spectacle multimédia sont les activités les plus importantes. Nous profitons de l'occasion pour expliquer ce que nous sommes et ce qui s'est passé chez-nous au cours des 100 dernières années», précise-t-elle.

Le Comité touristique déploie beaucoup d'efforts pour faire connaître la région, les attraits existants et pour développer de nouvelles activités. Après avoir initié la journée jazz avec d'autres partenaires à Asbestos, le comité prévoit ajouter un volet culturel à la Récolte des couleurs qui a lieu l'automne au mont Ham. Sonia Carignan assure que la région d'Asbestos recèle d'activités susceptibles de plaire à tous. «Les gens sont donc invités à venir escalader une montagne, admirer nos cours d'eau, emprunter la piste cyclable ainsi que visiter nos attraits culturels et agrotouristiques. Ils peuvent marcher dans un jardin ou encore dans les rues des villes et villages riches en patrimoine. Les fins gourmets seront surpris par la diversité de notre restauration. Les gens peuvent profiter de nos gîtes, auberges, hôtels et motels qui ont chacun leurs particularités. Pour les amateurs de la nature, plusieurs terrains de camping répondront à leurs besoins», énumère-t-elle.

La directrice du Comité touristique de la région d'Asbestos annonce qu'un concours de photographies a été lancé et permettra aux gens de jouer les artistes! Des prix, dont un appareil photo, des nuitées dans des gîtes et des auberges de la région, seront remis aux gagnants lors d'une première sélection en octobre 1999 et de la deuxième en mars 2000.

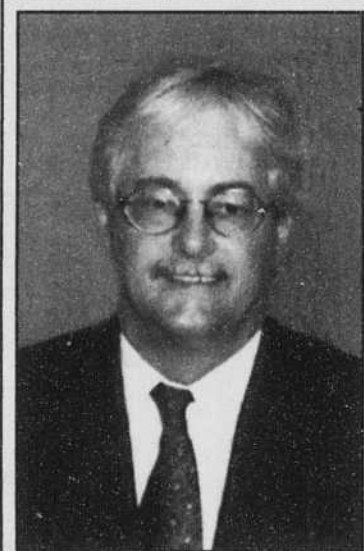
«C'est organisé en collaboration avec la MRC d'Asbestos et le Comité culturel. Le but, c'est de dire aux gens nous avons de beaux coins, prenez votre appareil et découvrez nos paysages», indique Mme Carignan.

### La Tribune

# Merci

aux gens d'affaires de

## la MRC d'Asbestos



**Gilles Morency**  
Conseiller publicitaire  
564-5456, poste 241  
1 800 567-6955

Je souhaite à tous de belles festivités à Asbestos, Danville et Wotton, et bon Festival des gourmands!

La Tribune



## Service de garde en milieu familial

- Danville
- Asbestos
- Wotton
- Saint-Camille
- Bishopton
- Weedon
- East Angus
- St-Gérard
- Sawyerville
- Windsor
- St-Denis de Brompton

ENFANTS 2, 3 ET 4 ANS

5\$ par jour

324, rue Gosselin, Wotton  
Tél. : 828-2927



### Regroupement entre Asbestos et Trois-Lacs

# Il ne manque plus que le feu vert de Québec

Sylvie Pion

Asbestos

Lieu de la concrétisation du projet Magnola, Asbestos mise sur la qualité de vie et des infrastructures pour amener de nouveaux résidents à s'y établir. Des projets de développement domiciliaire sont en cours et un comité d'accueil se prépare à accueillir et guider les arrivants dans leur nouvelle ville d'adoption.

La municipalité s'apprête à grandir, grâce au projet de regroupement des municipalités. Les démarches ont été réalisées avec la localité voisine, Trois-Lacs, et il ne reste plus que l'assentiment du ministère des Affaires municipales à obtenir avant que le projet ne soit officiellement concrétisé.

«Nous sommes fiancés, presque mariés, commente la mairesse Louise Moisan-Coulombe. Au point de vue des conseils, chacun s'occupe de ses dossiers. On peut néanmoins penser que la nouvelle municipalité sera créée avant la fin de 1999. Les documents et résolutions sont acheminés, il reste à la ministre Louise Harel de décréter la fusion. Après, il y aura la publication dans la Gazette officielle puis les deux conseils devront siéger ensemble quatre mois avant l'élection. La balle n'est plus dans notre camp. Et nous aimerions que la fusion soit faite le plus tôt possible.»

#### Une ville très intéressante

Selon la mairesse, la nouvelle municipalité qui sera obtenue grâce au regroupement d'Asbestos et de Trois-Lacs sera des plus intéressantes. «On se retrouve avec une municipalité à plusieurs facettes, qui a un côté industriel, mais également touristique et de villégiature. En plus des services habituels, scolaires et des sports, on offre des activités culturelles et récréatives. On bénéficie de la présence de plans d'eau et du camp musical. Cela fait en sorte d'avoir des projets et services intéressants à offrir à la population», dit-elle.

Une nouvelle bande de terrain appartenant à J.M. Asbestos, située sur le territoire de Shipton, ayant été cédée à Asbestos, la réalisation de nouveaux projets sera facilitée. «Asbestos et Trois-Lacs étaient séparés par une bande de terre, ce qui faisait que nos territoires ne se touchaient pas. L'obtention de cette bande facilitera la vie communale. De plus, nous pensons à aménager éventuellement un nouveau chemin reliant Asbestos et Trois-Lacs. C'est un projet futur et le chemin arriverait près du camp musical», annonce Mme Coulombe.

Que ce soit à Trois-Lacs ou à Asbestos, des promoteurs ont déjà lancé des projets de développement résidentiel. «On retrouve des projets, dont Asaction qui a deux maisons de



Louise Moisan-Coulombe

procéder et notre firme d'ingénieurs», fait savoir la mairesse d'Asbestos.

#### Comité d'accueil

Afin de faire connaître aux nouveaux arrivants les services et les possibilités qu'offrent Asbestos, un Comité d'accueil a été formé et des outils de promotion réalisés. «Notre comité est formé des deux conseillers municipaux, Louise Fréchette et Gilles Messier. Sa création fait suite à l'arrivée de Métallurgie Magnola dans la région et ce, même si les services ne sont pas destinés exclusivement aux gens de Magnola. Nous avons de nouvelles personnes qui viennent s'établir. Une pochette d'accueil a été préparée afin de faire connaître les services et les activités. Lorsque des gens arrivent, nous allons leur porter la pochette avec les bons rabais des commerçants, le bottin des ressources, signale Mme Moisan-Coulombe. On leur montre les terrains de jeux, les garderies pour les enfants.»

Le climat à l'intérieur de la ville s'améliore, les gens sont plus positifs. La mairesse a d'ailleurs eu l'occasion de rencontrer plusieurs nouveaux couples qui ont choisi de s'y éta-

blir. «Quand je suis arrivée il y a 30 ans, c'était peut-être plus vivant, mais le milieu était plus fermé. Les gens nous disent que l'accueil est bon, qu'ils se sentent bien entourés. Je pense que c'est un encouragement. La façon de garder notre monde passe par l'amélioration de notre municipalité. On est plus ouvert sur le monde et c'est bien ainsi», croit-elle.

La Ville a investi pour l'amélioration des loisirs, en faisant aménager un parc multifonctionnel, le parc du centenaire. Elle a aussi injecté des fonds pour se doter d'une maisonnette d'accueil située à l'entrée de la municipalité. Elle s'implique également dans la réalisation d'une portion de piste cyclable qui permettra aux Asbestriens de partir d'Asbestos en vélo et de rejoindre le réseau régional. «La piste part de l'aréna pour se rendre jusqu'à la por-

tion de Danville, où les gens pourront accéder au réseau régional. La Ville a décidé de s'impliquer et a eu recours à l'appui de plusieurs commanditaires. C'est un projet qui doit être réalisé bientôt», précise-t-elle.

Selon Louise Moisan-Coulombe, un nouveau dynamisme est palpable et l'arrivée de Métallurgie Magnola y contribuera sûrement. «En ville, le sentiment général est plus optimiste à cause entre autres du centenaire et de l'implication des organismes, soutient la mairesse d'Asbestos. Je pense que tout le monde s'est donné la main pour dynamiser la ville. De plus, J.M. Asbestos a rappelé des gens et n'a pas ajouté d'autres arrêts de travail. Tout cela favorise un bon momentum et il faut le soutenir. C'est par nos efforts que cela va perdurer.»

L'entrepreneurship dans la  
MIRC d'Asbestos,  
j'y crois et je m'y investis!



Votre député,  
**Yvon Vallières**

À votre service

1 800 567-3596  
(819) 839-3326

ASSEMBLÉE NATIONALE

03464

UN VOYAGE  
QUI DURE DEPUIS  
16 ans déjà... à Asbestos

Nous  
connaissons  
le monde  
et nous  
le vendons  
bien!

**SYLVIE BOUTIN**  
« 16 ans à Asbestos  
comme conseillère.  
Bien guider mes clients,  
c'est ma priorité ! »

**LOUISE PELLETIER**  
« J'arrive de Paris!  
Quel émerveillement !  
Une autre culture  
enrichissante »

BOUTIQUE DU VOYAGE

Sherbrooke (819) 563-7343  
2339, Promenades King

Asbestos (819) 879-7188  
525, 1re Avenue

Permis du Québec 02464



# L'avenir de Danville s'annonce prometteur

Sylvie Pion

Danville

**N**ouvellement agrandie depuis son regroupement avec Shipton, la municipalité de Danville est tournée vers l'avenir qui s'annonce prometteur. Depuis leur élection, les élus n'ont pas perdu de temps et ils ont créé des comités de travail pour orienter leurs actions.

C'est d'ailleurs le 4 juillet dernier que le regroupement a pris tout son sens avec l'élection du maire et des conseillers. Les citoyens ont alors convenu de garder le nom de Danville pour cette nouvelle municipalité de près de 4600 personnes.

Élu par ses pairs après avoir siégé à titre de conseiller et de maire à Shipton, le maire de Danville, Charles Noble, doit composer avec plusieurs nou-

veaux visages. «Au sein du conseil municipal, nous avons un ancien conseiller de Danville et un autre de Shipton. Les autres sont de nouvelles personnes. Pour moi, elles sont de vieilles connaissances, mais de nouveaux collègues de travail. C'est tout nouveau! Aussi, depuis l'élection, nous avons eu une assemblée régulière et plusieurs petites réunions. Des comités de travail ont été formés entre autres pour les finances et les loisirs», révèle M. Noble.

Une étude doit être effectuée pour déterminer quel hôtel de ville sera conservé. Selon M. Noble, le choix doit être fait dans les semaines à venir. «Un comité a été formé avant l'élection. Il est composé de huit personnes, soit de trois citoyens de Shipton et trois de Danville. Les deux maires en faisaient partie. Il a le mandat d'établir les pour, les contre et d'évaluer les conditions



Photo La Tribune, Sylvie Pion

**Charles Noble, se dit prêt à réaliser un autre mandat. On le voit avec ses conseillers. À l'avant: Laurent Roy, siège 3, Paul-Émile Couture, siège 2, Madeleine Auclair, siège 1. À l'arrière: Jacques Hémond, siège 4, le maire Charles Noble, Thérèse Arbour, siège 5 et André Lapointe, siège 6.**

des deux bâtisses, de l'espace disponible pour le stationnement. Le comité peut recommander, mais le conseil municipal aura le dernier mot concernant le choix du bâtiment», d'indiquer le maire.

Jusqu'à maintenant, les élus se sont penché sur plusieurs dossiers, notamment sur les finances de la municipalité dont le budget s'élève à 2,5 millions \$. «Nous avons travaillé sur l'achat de divers équipements pour l'hiver, ce qui était le plus pressant. Nous devons nous pencher sur la question de l'eau qui est problématique. Nous voulons étudier les moyens qui s'offrent afin d'obtenir la meilleure qualité d'eau possible. La qualité de l'eau est actuellement variable, selon la température. Celle-ci est puisée de la rivière Danville, il faut voir s'il n'y aurait pas d'autres alternatives, comme des sources souterraines», affirme-t-il.

Parmi les projets envisagés par le conseil municipal figure l'aménagement d'un chemin au parc

industriel. «Ce projet de route permettrait de desservir Magnola et le public en général. Elle irait rejoindre la route 116 et pourra desservir les autres entreprises. Nous avons une entreprise qui viendra s'installer dans le parc industriel prochainement. Nous sommes très heureux que ces investisseurs aient choisi de s'installer chez-nous», annonce M. Noble sans dévoiler le nom de l'entreprise.

Hormis des améliorations à l'étang Burbank que le conseil envisage, l'unification des parcs des deux municipalités est effectuée. «Nous avons le parc des tout-petits à l'intérieur d'un autre parc et des améliorations à faire à l'étang. Tout ce que l'on peut ajouter, c'est que l'on a le vent dans les voiles et que ça fonctionne très bien. Nous avons une bonne équipe, la fusion a amené un nouveau vent de dynamisme dans la municipalité», confie le maire Noble.

## Bonichoix

### SUPERMARCHÉ DANVILLE INC.

**Épicerie licenciée  
Boucherie  
Viande pour congélateur  
Service de livraison**

« Le personnel et la direction, Roger et son épouse Denise, remercient leur fidèle clientèle. »

Route 116, Danville, tél. : 839-2210

03567

**BUREAUTIQUE SOLUTION**  
**INFORMATIQUE**  
260, boulevard Olivier  
Denis Larocque  
TÉL: (819) 879-5170  
FAX: (819) 879-2079

ENTRETIEN ET RÉPARATION  
SOUTIEN TECHNIQUE  
INFORMATIQUE  
LOGICIEL  
IMPRIMANTE  
LIVRES INFORMATIQUE  
FORMATION  
POINT DE VENTES

03452

Vingt-et-un ans après sa création

# Le Festival des Gourmands continue de faire courir les foules

Sylvie Pion

Asbestos

Véritable fête pour les sens, le Festival des Gourmands d'Asbestos propose une formule qui continue de plaire aux festivaliers. Vingt et un ans après la tenue du premier événement, les mets, les spectacles, le défilé et les jeux continuent de faire courir les foules.

Bien que le comité organisateur ait ajouté quelques nouveautés, l'édition 1999, qui sera présentée du 19 au 22 août, est calquée sur les expériences des années précédentes. Il faut dire qu'elles représentent un gage de succès, puisque chaque année, entre 75 000 et 85 000 personnes se déplacent pour assister aux nombreuses activités du Festival des Gourmands.

Pierre angulaire du festival, la Place de la gourmandise attire plus d'un gourmets au parc Dollard. Cette année, 15 maisonnettes offriront des mets à déguster sur place. Président de la 21e édition, Pierre Duchesneau rappelle que ce sont des organismes du milieu qui occupent une maisonnette et préparent les mets. Durant cette fin de semaine d'activités, l'argent récolté leur permet de financer leurs activités durant l'année.

«À l'intérieur des maisonnettes, on retrouvera des mets différents. On y servira une nouveauté, les fajitas, en plus des brochettes de fruits, des mets chinois, des poissons, des spaghettis, des salades, des produits laitiers et du smoked beef. En plus des pizzas, ti-nestobourgeois, crêpes et pâtes de bison, on y servira des déjeuners», énumère Pierre Duchesneau.

La panse bien remplie, les festivaliers ont le choix des activités. Ils peuvent assister à un spectacle, découvrir le talent des artisans, se dégourdir les jambes en effectuant des jeux en compagnie des tout-petits ou encore s'émerveiller devant le défilé dans les rues et le feu d'artifices. Pierre Duchesneau mentionne que de nouvelles activités font leur apparition au niveau de la programmation. «Nous avons ajouté une compétition équestre amateur Jymkana qui sera présentée sur les terrains de Transport Asbestos Eastern, en bordure du boulevard industriel. Nous avons aussi un tournoi de pétanque qui est organisé par l'Association des retraités d'Asbestos», dévoile-t-il.

Débutant par l'ouverture du tournoi de balle et le bingo des gourmands le jeudi 19 août, le festival se poursuivra le vendredi avec le défilé des Aoûttiens. Une centaine de participants de-



Ti-Nestomac et une «gourmande».

vraient prendre part au traditionnel défilé dans les rues de la ville. Tout au long du week-end, plusieurs spectacles de musique et d'humour sont prévus au programme. Le rétro sera à l'honneur avec les groupes l'Air du Rock and roll 2, Running Shoes et Summer fun. Les amateurs de blues ne sont pas oubliés, puisque une prestation de Blues Brothers 2000 aura lieu durant les festivités. Outre le gala folklorique, le spectacle de Michel Verdon, la soirée dansante avec Maghical, un spectacle country hommage à Garth Brooks avec Fresh Horses ainsi qu'un spectacle hommage aux Backstreet Boys et aux Spices girls figurent au calendrier des festivités.

«Samedi soir, nous avons un spectacle dont la vedette est Michel Pagliaro. Durant le week-end, nous avons aussi un spectacle d'humour avec Martin Matte et Benoît Paquette, deux noms dont on entend de plus en plus parler dans le domaine de l'humour québécois», affirme M. Duchesneau.

Les tout-petits seront comblés grâce aux matinées pour enfants avec Ourson doré, la randonnée familiale et les jeux parents-enfants. La mascotte du festival, Ti-Nestomac, sera sur le site pour divertir les petits et les grands! «Nous présentons la foire minéralogique, une exposition avec 12 artisans en plus d'une exposition agro-alimentaire. Les gens pourront également faire des visites à la mine», ajoute Pierre Duchesneau.

Ayant un budget variant de 250 000 \$ à 300 000 \$, le comité organisateur du Festival des Gourmands compte sur le support de quelque 2000 bénévoles pour la durée des festivités. Cette année, le site des activités sera clôturé pour des raisons de sécurité, mais aucun coût d'entrée n'a été instauré.

C O O P

Depuis

# 60 ans

votre numéro 1  
en alimentation

METRO

### TOUJOURS PRÉSENTE DANS SA COMMUNAUTÉ...

*L'année 1999 est déjà significative de plusieurs festivités tant en ce qui concerne le Centenaire que la fondation de votre COOP MÉTRO qui célèbre 60 ans de bons et loyaux services envers toute sa population.*

*Deuxième plus grand employeur d'Asbestos, la COOP MÉTRO s'engage au sein de la communauté, commanditant différentes activités tout au long de l'année.*

### TOUJOURS À VOTRE SERVICE...

*Avec ses exclusivités tel le CLUB ENTREPÔT de produits en gros, son service de livraison, de commande téléphonique et de préparation de buffets, la COOP MÉTRO vous offre toute une panoplie qu'on peut espérer d'un grand marché d'alimentation.*

### TOUJOURS LES MEILLEURS PRIX...

*En devenant membre à vie de la coop pour seulement 30\$, vous bénéficiez d'économies supplémentaires...et même de ristournes annuelles!*

*La COOP MÉTRO est fière de s'engager dans les différentes activités du centenaire de notre ville*

La direction et le personnel.

## 511, 1re Avenue, Asbestos (819) 879-5427

La Tribune, Asbestos Sherbrooke, jeudi 12 août 1999

5 5

**VENEZ  
LE VOIR  
SUR PLACE**

## SILVERADO

**LE PICK-UP INTELLIGENT**



**Laissez tout tomber pour  
Dyson & Armstrong**

**Pour le service et le  
prix, même la  
compétition surveille  
Dyson & Armstrong**

**1,9%**  
à l'achat\*  
jusqu'à 48 mois

\* Détails en magasin

**3/4 DE TONNE  
NON SEULEMENT PLUS  
GROS, IL EST LE PLUS  
SPACIEUX DES PICK-UP  
CHEVROLET JAMAIS  
CONSTRUIT.**

- Nouveau moteur V8 Vortec plus robuste
- Sièges chauffants à réglage électrique en six sens
- Console au plancher
- Radio AM/FM avec lecteurs de cassettes et de disques compacts
- Rétroviseur à coloration électrochimique
- Boîte de transfert Autotrac 4 roues motrices
- Système antivol PassLock II
- Centralisateur informatique de bord
- Freins à disque avec ABS aux 4 roues
- La Troisième porte à l'ouverture la plus large
- Grands réservoirs de carburant
- Choix de suspension
- Poutrelles de sécurité dans les portes
- Bas de caisse plus profond
- Excellentes performances

**IMPALA  
2000**

**COMPLÈTEMENT  
REDESSINÉE**



**PRÉSENTEMENT  
EN  
DÉMONSTRATION**



**FINANCEMENT SUR  
LA PLUPART DES  
VÉHICULES 1999**  
sur approbation de crédit



**Plusieurs modèles  
ANNÉES 2000  
en inventaire**

**Liquidation des modèles 1999**

**DYSON & ARMSTRONG INC.**

**VÉHICULES ET  
CAMIONS NEUFS**  
265, rue Principale,  
Richmond, 826-3721

**85 ANS  
DE SERVICE DE QUALITÉ**  
1 800 263-9766

**VÉHICULES  
USAGÉS**  
614, rue Craig,  
Richmond, 826-3501

## Déblavage national en pleine période d'ébullition

Sylvie Pion Asbestos

**C**rée dans un premier temps pour répondre aux besoins de Collection Goty, l'entreprise Déblavage national prépare un projet d'agrandissement qui doublera sa superficie. Ayant diversifié sa clientèle, l'entreprise d'Asbestos est passée de neuf à 23 employés depuis son implantation il y a quelques années.

Sise dans le parc industriel, l'entreprise a été implantée par les propriétaires de Collection Goty qui se spécialise dans les vêtements de jeans et qui produit la marque Gatts Jeans et Twice. «La raison d'être de Déblavage national, c'est Collection Goty. Nous faisons faire le déblavage et la teinture des jeans à Montréal et cela occasionnait des délais. Le volume de production de Goty a augmenté et nous avons démarré cette compagnie pour suffire aux contrats de Collection Goty», déclare le propriétaire Luc Boisvert.

N'ayant pas d'expériences dans ce type d'activités, les entrepreneurs ont misé sur la formation de leur propre personnel. «Au départ, nous ne faisons que le déblavage de jeans, mais nous avons ajouté la teinture qui exige plus de connaissances. Avant de se lancer dans la teinture, nous avons hésité, car il faut recruter les bonnes personnes. Pour le procédé, ce n'est pas évident parce qu'il n'y a aucune expertise dans ce domaine-là dans la région. Aussi, nous avons choisi de former notre main-d'oeuvre avec la compagnie Bayers, le fabricant d'aspirines. Ce dernier possède un département de teinture et il donne de la formation. Nous y envoyons nos employés en formation et quand ils reviennent, ils ont un soutien téléphonique. C'est comme cela que l'on apprend», signale M. Boisvert.

Effectué à la pierre, aux enzymes et au chlore, le déblavage représente 60% des activités de l'entreprise tandis que la teinture constitue une autre portion de 40%. Outre Collection Goty, qui assure la majeure partie des contrats, une clientèle basée à Montréal fait affaires avec Déblavage National. «Nous avons fait nos griffes et nous sommes toujours en ébullition. Nous pouvons actuellement laver 20 000 paires de jeans par

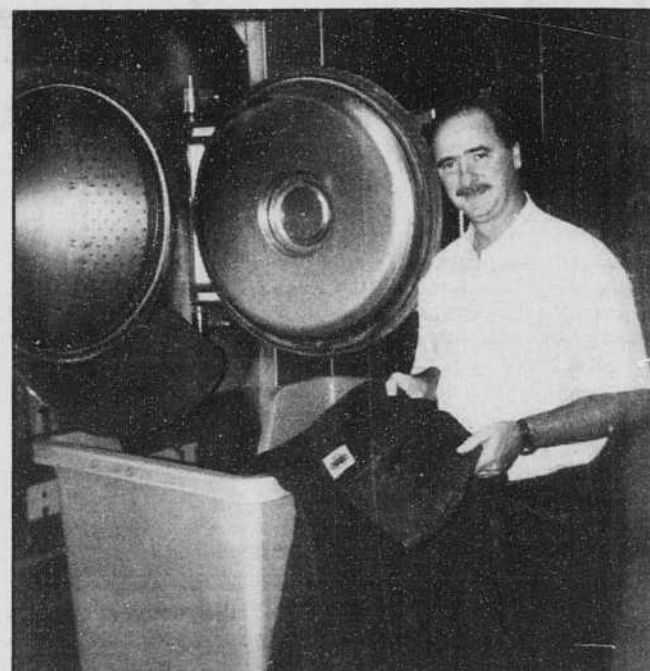


Photo La Tribune, Sylvie Pion

**Le propriétaire Luc Boisvert devant les immenses laveuses et sècheuses servant au déblavage du jeans.**

semaine et il y a du travail 24 heures sur 24, cinq jours semaine», maintient le propriétaire.

Luc Boisvert révèle que deux années après le début des opérations de Déblavage National, la superficie des locaux a été doublée. «On s'apprête à la doubler à nouveau avec un agrandissement que nous réalisons. Les travaux de charpente débuteront en septembre afin de permettre un ajout de 5000 pieds carrés. Ce projet de 450 000 \$ nous permet d'optimiser nos équipements pour le traitement de l'eau et d'ajouter de nouveaux équipements, dont deux laveuses et deux sècheuses. Nous en profitons également pour améliorer le système informatique», annonce-t-il.

À moyen terme, Déblavage National prévoit la création de deux ou trois emplois. Il faut dire que sa progression est étroitement liée à Collection Goty qui vend ses vêtements au Québec, en Ontario et dans l'Ouest du Canada. «Chez Goty, nous sommes 14 personnes. Il n'y a aucune couturière, tout est donné en sous-traitance. Nous visons le marché américain et il faut établir un climat de confiance. Nous avons le prix et la qualité, il ne reste qu'à nous faire connaître. Collection Goty existe depuis sept ans et la progression est bonne», d'ajouter le propriétaire.

Pour le propriétaire impliqué dans Collection Goty et Déblavage National, il s'agit de la concrétisation d'un rêve de devenir manufacturier. «J'ai été contracteur dans la blouse pour dames durant 18 ans et j'ai possédé neuf plans de couture en même temps. J'ai tenté par deux fois de devenir manufacturier. La troisième fois aura été la bonne», lance-t-il en souriant.



# Redonner du panache aux rues commerciales

Sylvie Pion

Asbestos

**P**ortée à la présidence de l'organisme Rue Principale en juin dernier, Hélène Ménard souhaite amener de jeunes commerçants et professionnels à s'impliquer à l'intérieur de leur communauté afin d'y insuffler un nouveau vent de dynamisme. Plusieurs projets sont en branle, dont une étude pour réaménager la 1ère avenue à laquelle on veut donner plus de panache.

Technologue en aménagement du territoire et en architecture à la MRC d'Asbestos, la jeune présidente s'implique activement dans le milieu depuis deux ans. Ayant oeuvré auparavant à la municipalité de Trois-Lacs, Hélène Ménard est appelée régulièrement à côtoyer des représentants de municipalités. Elle a donc vu à son implication une suite logique au métier qu'elle exerce.

Elle occupait le poste de secrétaire d'assemblée, depuis la fondation du comité Rue Principale en 1998, avant d'accéder à la présidence. Regroupant onze membres au sein

du conseil d'administration, le comité est actif tant au niveau de l'animation que de la revitalisation économique et physique. «C'est d'ailleurs le volet urbanisme qui m'a attiré dans Rue Principale. Provenant de Valcourt, je suis arrivée dans la région avec un oeil nouveau. Je voyais la ville d'Asbestos grande. C'est un bel emballage, mais nous devons le dynamiser. Il n'y a pas beaucoup d'activités pour les jeunes, constate Hélène Ménard. Quand ils décident de partir, ils vont vers Victoriaville ou Sherbrooke. Il faut ramener les gens dans leur coin et montrer qu'il y a des idées, que ça bouge!»

Arrivée en 1997, Hélène Ménard s'est impliquée immédiatement dans différents comités, dont l'Ordre des Technologues professionnels du Québec, les Corridors verts de la région d'Asbestos et le Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond. Appuyée de Louise Vigneux, chargée de projet et de Mélanie Pinard, consultante en aménagements physiques, la présidente dispose d'un conseil d'administration dynamique. «Les jeunes s'impliquent au conseil d'administration, sept jeunes de moins de 35 ans y sont actifs. On souhaite impliquer les jeunes,



Hélène Ménard

soit les nouveaux commerçants et les professionnels. Il y a de la place pour tout le monde! Ces gens ont parfois une autre vision et ça nous fait de bons 'feedbacks'. Avec la présence de vieux routiers, ça peut nous permettre de voir ce que l'on peut faire pour donner plus de dynamisme à la ville.»

Depuis son implantation, le comité Rue Principale a oeuvré à plusieurs niveaux et misé sur l'animation. Des rassemblements et des fêtes ont été organisés en collaboration avec d'autres partenaires. «Au niveau du travail accompli, c'est le volet animation qui est le plus visible pour les gens. On pense entre autres à la fête de la St-Jean, à la journée Jazz organisée avec d'autres partenaires. Le contact a été établi avec des organismes et c'est un bel exemple de concertation. Cette activité sera répétée l'an prochain, il y a eu

trop de gens qui ont aimé cela! Du côté physique, dans le but d'accueillir les visiteurs et les nouveaux arrivants, la Ville d'Asbestos a construit une maisonnette d'accueil. Ce projet s'inscrit totalement à l'intérieur des orientations et du plan d'action de Rue Principale», lance-t-elle.

Le plan d'action de l'organisme comprend également la réalisation d'études portant sur de futurs travaux d'aménagement de la première avenue. Hélène Ménard raconte que des études se poursuivent afin d'apporter un changement significatif à l'artère principale de la municipalité. «En ce qui a trait au réaménagement, nous regardons ce qui a été fait ailleurs. Cela nous permet de voir ce qui fonctionne ou non. Nous avons des propositions en main, mais nous devons les valider, voir si elles correspondent aux besoins. Les décisions prises dépendront des consultations qui seront tenues»

Les études devraient se continuer cet automne et durant l'hiver. Le comité espère débiter les consultations publiques sur le réaménagement de la première avenue le printemps prochain.



## DANVILLE UNE VILLE À DÉCOUVRIR

Située en Estrie, à mi-chemin entre les centres urbains de Victoriaville et Sherbrooke, le nouveau Danville a tout pour séduire les personnes qui y passent ou qui s'y installent. Porte d'entrée de la MRC d'Asbestos, la ville est dotée d'une qualité de vie exceptionnelle et d'une grande diversité de commerces et de services personnalisés.

Dès leur arrivée, les visiteurs peuvent obtenir tous les renseignements au kiosque touristique. Ils seront ensuite charmés par la richesse de notre patrimoine architectural, la splendeur des paysages et le centre d'interprétation de la nature de l'étang Burbank. Un circuit pédestre à l'intérieur de la ville leur donne la possibilité de découvrir les sites patrimoniaux exceptionnels de Danville, tandis que la nouvelle piste multi-fonctionnelle du Corridor vert dévoile les attraits de la nature nous entourant autant pendant la saison estivale qu'hivernale.

Danville plaira sans aucun doute à ceux qui désirent y installer leur famille ou y travailler. La ville offre des terrains résidentiels, avec services, à vendre ainsi que des terrains industriels aux abords d'une route provinciale (route 116) facilement accessible pour les entreprises et leurs fournisseurs.

La trentaine d'organismes bénévoles, francophones et anglophones oeuvrant à Danville procurent des services et des activités de qualité aux jeunes et moins jeunes dont, entre autres, activités sportives, activités pour les aînés, maison des jeunes, écoles primaires et plusieurs églises de confessions diverses. Côté sécurité, la Sûreté du Québec et le Service de pompiers volontaires veillent sur la municipalité.

**C'est avec fierté que nous vous invitons à venir vous établir chez nous ou à nous visiter.**

### Le conseil municipal de Danville



À l'avant : Laurent Roy, siège 3; Paul-Émile Couture, siège 2; Madeleine Auclair, siège 1. À l'arrière : Jacques Hémond, siège 4; le maire Charles Noble; Thérèse Arbour, siège 5; André Lapointe, siège 6.



# Des fêtes du centenaire grandioses:

Sylvie Pion

Asbestos

Souignant depuis le début de l'année l'histoire de cette ville minière, les fêtes du centenaire d'Asbestos battent leur plein durant la période estivale. Expositions, spectacle multimédia et retrouvailles, rien n'est laissé au hasard pour faire revivre les grands moments de la municipalité marquée par la compagnie minière, l'Église et le syndicat.

D'entrée de jeu, le président des fêtes du centenaire, M. Roch Fréchette,

déclare qu'un soin particulier a été apporté à la préparation de la programmation. «Ce qui démarque notre centenaire, c'est la durée des festivités qui se déroulent durant une année. Il y aura eu 130 journées d'activités lors de la clôture du centenaire, c'est un fait particulier si on se compare avec d'autres villes de la région. C'est important comme organisation, puisqu'au niveau du conseil d'administration, nous atteindrons nos quatre ans de bénévolat au terme des festivités, commente M. Fréchette. Il ne faut pas oublier nos commanditaires qui ont été réceptifs.

Sans eux, nous n'aurions pu avoir une programmation aussi étoffée.»

Environ la moitié des activités de la programmation se sont déroulées et elles ont enregistré de bonnes affluences. «Il faut souligner qu'il y a des activités qui nous tiennent à cœur car elles relatent certains points forts de notre histoire. En préparant les fêtes, nous avons établi que centenaire et histoire étaient synonymes. C'était important de faire revivre certains faits à cause de la particularité de notre ville minière et de notre patrimoine disparu. La construction d'une maquette a été le moyen le plus efficace pour faire revivre une partie de notre patrimoine. Un autre bel exemple demeure la présentation de la pièce Charbonneau et le Chef», dit-il.

### Événements majeurs

Deux événements majeurs des fêtes du centenaire se déroulent actuellement et ce, jusqu'à la fin du mois

d'août. Quelque 18 représentations du spectacle multimédia offert à l'église Saint-Aimé d'Asbestos auront eu lieu. Interprété par des comédiens amateurs, ce spectacle allie présentation de sketches et projections.

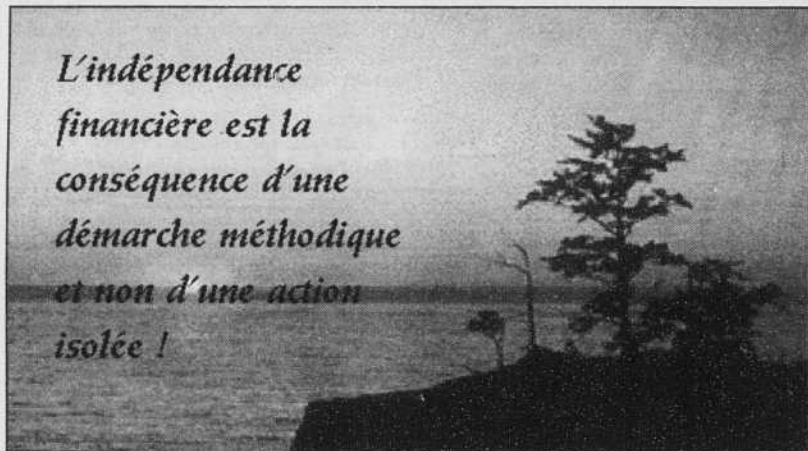
«L'église est un lieu qui se prête bien à cette activité à cause du décor intérieur. Ce spectacle, au même titre que la pièce, est jouée par des gens de chez-nous. Écrit par Pierrette Thérault, il a été mis en scène par Yannick Gendron. J'ai personnellement assisté au spectacle multimédia. Etant natif d'ici, j'ai particulièrement apprécié son contenu. Pour ceux qui viennent de l'extérieur et qui ont le goût de connaître Asbestos, il m'apparaît indiqué d'y assister. On y présente la place de la mine, du syndicat et de l'Église, ce sont les trois entités qui ont le plus influencé notre histoire. On y apprend des éléments nouveaux. Je souhaite que la population bénéficie de ce privilège de connaître les faits dans un style moder-

ne et intéressant.»

Quant à l'exposition qui se déroule à l'école secondaire L'Escale, elle est basée sur la grève de l'amiante survenue en 1949. Nommée La grève de 1949, une vue de l'intérieur, cette exposition propose une incursion au cœur de la mine d'amiante, de la vie des travailleurs miniers et de la grève marquante de 1949. Elle entraîne le visiteur au fond du puits minier habilement reconstitué à l'agora de l'école secondaire, au pavillon 2. Un judicieux montage de photographies, d'extraits visuels et sonores, de toiles, de reproductions de scènes de la vie quotidienne et d'objets anciens apportent un éclairage différent de la grève. «Cette exposition se démarque par l'espace qu'elle occupe, précise Roch Fréchette. Elle a été conçue par des gens de chez-nous et des membres de la Société d'histoire.»

(suite à la page S-9)

*L'indépendance  
financière est la  
conséquence d'une  
démarche méthodique  
et non d'une action  
isolée !*



**Spécialités : planification financière  
et successorale, produits de gestion  
des avoirs, REÉR et FERR.**

Communiquez avec **Alain Gilbert, Adm.A., Pl. Fin.**, conseiller financier, si vous avez besoin d'aide pour trouver des réponses aux questions de planification financière et successorale, pour obtenir les meilleurs taux offerts par les obligations garanties par le gouvernement et les CPG et pour choisir les actions de premier ordre ou des fonds communs ayant les rendements les plus attrayants.

*Nous offrons un service personnalisé  
et professionnel au lac comme à la ville !*

1 800 561-3718 ou (819) 879-4816  
525, 1<sup>re</sup> avenue  
Asbestos (Québec) J1T 4R1



Merrill Lynch Canada Inc. est membre du Fonds canadien de protection des épargnants.

## ARÉNA CONNIE-DION



Dans le cadre du Centenaire, voyez

## LES COLOCS

le samedi 9 octobre

AUSSI :

Participez au *party* du réveillon du centenaire et du millénaire, le 31 décembre 1999.

**BILLETS ET RÉSERVATION :**

Michel Gosselin, dir. gén.

Tél. : (819) 879-5545 Téléc. : (819) 879-2324

## Résidences funéraires Fréchette & Desrochers

Nos résidences funéraires vous offrent un service de qualité, de serviabilité et d'entregent en tout temps avec respect et décorum.

560, 1<sup>ère</sup> Avenue, C.P. 113  
Asbestos, J1T 3M9  
(819) 879-2232  
Télec.: (819) 879-6844

31, rue Collège  
Danville, J0A 1A0  
(819) 839-2975



Noël Fréchette, président  
Sylvie Fréchette, directrice

**Bon festival et  
bon centenaire!**

**CORPORATION  
DES THANATOLOGUES  
DU QUÉBEC**

03456



## 130 journées d'activités pour tous

(suite de la page S-8)

Le mois d'août sera celui des retrouvailles. Pas moins de trois rassemblements se dérouleront et réuniront notamment les membres de la famille Hinse. «La famille Hinse a ses racines ici depuis plusieurs années. Ils devaient tenir un rassemblement annuel aux États-Unis, mais ils ont finalement décidé de l'organiser ici. Nous accueillerons donc les membres de cette famille», mentionne le président.

La fin de semaine du 14 et 15 août, plusieurs activités auront lieu à Asbestos. Roch Fréchette indique que cet événement précédera le Festival des Gourmands qui est prévu pour le week-end suivant. «Ce sera alors la fin de semaine du gros 'chaud'. Nous serons sur le même site et aurons la même formule avec des maisonnettes de bouffe. Nous mettrons le focus sur les groupes rétro, dont les Classels, César et les Romains. Ce sera un retour à cette époque. Deux groupes de la région, L'Escaouette et l'Harmonie d'Asbestos se produiront. Il s'agit d'un Festival des Gourmands en miniature.»

### Un livre d'histoire

Pièce maîtresse des fêtes du centenaire, le livre d'histoire sera lancé en août en quelque 2000 exemplaires. Un spectacle des Colocs sera présenté le 9 octobre. «Notre rassemblement de clôture se déroulera le 31 décembre. Nous pensons réunir 1500 personnes à l'aréna pour cet événement. Ce sera vraiment la fin des festivités et le temps d'accueillir le nouveau millénaire», lance-t-il.

Jusqu'à maintenant, le président et l'équipe d'une centaine de bénévoles qualifient les fêtes de succès. «Nous misons maintenant sur Dame Nature pour le reste des activités. La participation aux activités a été aussi bonne sinon meilleure que ce qui a été anticipé au départ. Au niveau de la décoration, nous invitons la population à faire un effort supplémentaire, car il s'agit d'une année symbolique à tous points de vue», fait valoir le président.

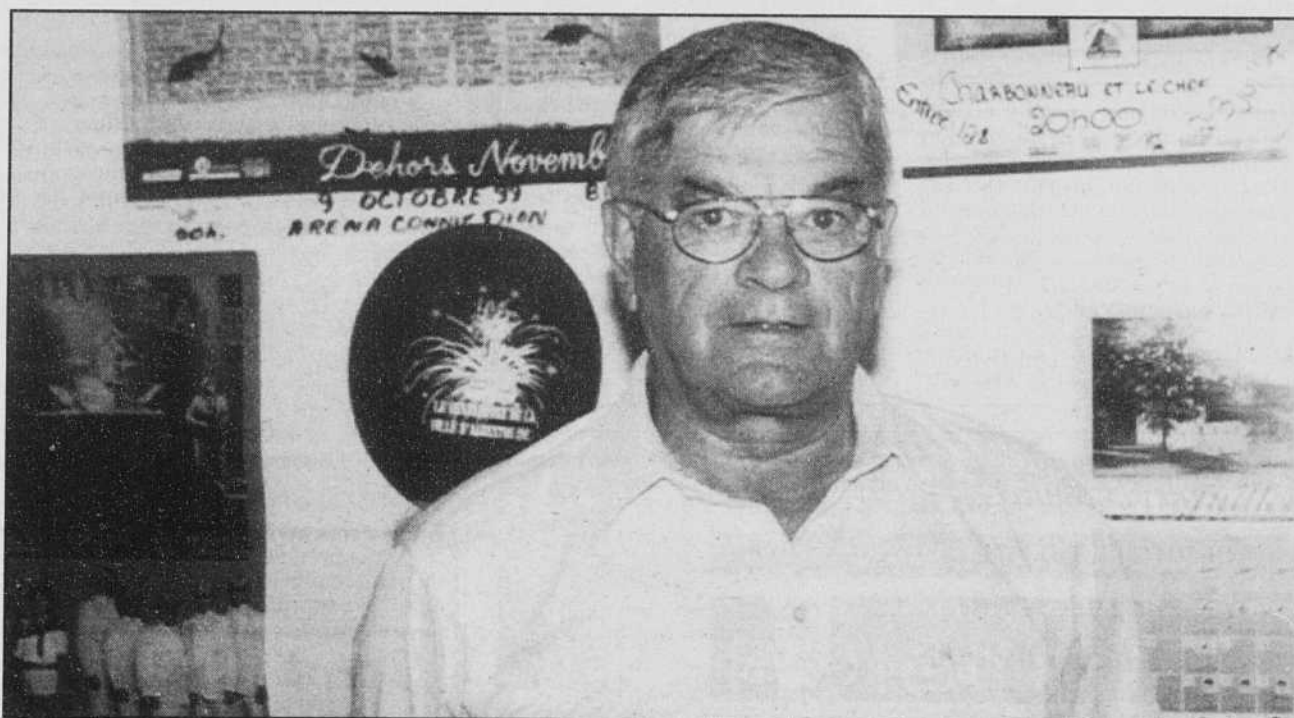


Photo La Tribune  
Sylvie Pion

**Le président des Fêtes du centenaire de la Ville d'Asbestos, Roch Fréchette, se dit particulièrement fier des soins apportés à la programmation des festivités, qui comptent 130 jours d'activités variées.**

FIABILITÉE  
GARANTIE

**LES REMORQUES  
AROCHE**

UN CHOIX  
RENTABLE

**SERVICE DE LOCATION**

**FABRICATION DE TOUTES GRANDEURS**

**RÉPARATION ET VENTE DE PIÈCES**

**PLUS DE 90 REMORQUES EN INVENTAIRE**

1615, route 222, C.P. 94  
St-Denis-de-Brompton J0B 2P0  
Tél.: (819) 846-2622

Dépositaire à Asbestos :  
779, rue Laurier  
Tél. : (819) 879-5121

DÉVELOPPEMENT



**Vous recherchez un terrain ?**

- Moyen • Grand
- Très grand

# BROWN

**3 NOUVEAUX SECTEURS**

**Nous pouvons vous l'offrir!**

Secteur résidentiel ou commercial avec ou sans maison

**MARCEL BROWN**  
645, rue Cormier  
Asbestos (819) 879-4435



*Turboforest Nova Sylva*

# Exploiter la forêt tout en la respectant

Sylvie Pion

Asbestos

**A**ffiliée au leader nord-américain Denharco, l'entreprise Turboforest Nova Sylva favorise une exploitation qui assure la pérennité de la forêt grâce au développement et à la fabrication d'équipements de récolte forestière à faible impact. L'équipe mise sur la recherche et le développement afin de mettre au point des équipements adaptés aux besoins actuels.

Ayant pignon sur rue à Asbestos, l'entreprise se spécialise également dans la conception de produits sylvicoles. Sur place, une vingtaine d'employés s'affairent à la fabrication des équipements tandis que l'équipe de recherche

et de développement, comprenant une dizaine de personnes, développe de nouveaux produits. Turboforest conçoit toute une gamme d'équipements, des outils de reboisement, des équipements pour la coupe sélective avec véhicule tout-terrain et tracteur de ferme, les abatteuses-façonneuses pour la coupe d'éclaircie commerciale et les véhicules de débardage et de débusquage destinés à la coupe d'éclaircie et sélective.

Selon le vice-président des ventes et du marketing, Pierre Roy, la mission de Turboforest est de devenir le leader nord-américain des équipements à faible impact pour la coupe sélective et l'éclaircie commerciale, plus particulièrement par des méthodes permettant la pérennité de la ressource et la protection de l'environnement.

«Nous sommes dans un créneau où il y a beaucoup d'activités et de questionnement qui se fait au niveau des méthodes employées. Depuis la sortie du film de Richard Desjardins, les gens sont plus sensibilisés aux méthodes et les compagnies regardent des façons de faire alternatives. Avec nos produits, nous offrons des solutions, des alternatives à la coupe totale. Ils sont adaptés aux coupes partielles», d'indiquer M. Roy.

Au fil des ans, la taille des équipements a grossi, de telle sorte qu'il est difficile de les utiliser pour des coupes partielles. «Ainsi, les compagnies avaient beau vouloir effectuer des coupes différentes, elles ne pouvaient prendre les mêmes équipements sans affecter la régénération. Nous avons donc développé des produits de plus petites dimensions et y avons intégré la technologie disponible, dont des contrôles à distance afin d'avoir une production maximale à l'aide de petites ma-

chines. Il y a moyen d'obtenir un profit avec l'exploitation forestière tout en améliorant le boisé. On peut tripler l'accroissement annuel d'une forêt.»

Selon Pierre Roy, la Suède a rencontré la même problématique et trouvé des solutions en établissant des plantations. «Il est plus facile de travailler dans une plantation, les arbres y sont alignés. Dans une forêt naturelle, c'est plus difficile, cela commande la maniabilité d'une petite machine», affirme-t-il.

Turboforest Nova Sylva a su développer des produits novateurs qui offrent des solutions à la fois aux compagnies privées et aux propriétaires de lots boisés. «Avec la plupart de nos produits, nous faisons figure de pionnier. Nous avons développé des outils répondant aux besoins du marché. Au niveau des débusqueurs, c'est un produit qui est unique au Canada, nous sommes le seul fabricant. Il en existe toutefois au Japon et en Tchécoslovaquie et ils commencent à entrer sur le marché canadien. Nous sommes très compétitifs au niveau de l'offre du produit et du prix, ajoute Pierre Roy. Il est important de s'accaparer du meilleur réseau de distribution.»

Afin de bien se positionner, Turboforest Nova Sylva mise sur la force du réseau de distribution. En juillet, elle annonçait la conclusion d'une entente de distribution exclusive avec Équipement Fédéral inc., de Dorval, pour sa gamme de débusqueurs et transporteurs de bois court. Par le biais de ses filiales, Équipement Fédéral est un des plus importants distributeurs d'équipements lourds au Canada. Il distribue les produits Turboforest au Québec, en Ontario et à Terre-Neuve.

## DIFFUSION D'ÉC'ART

### DÉCORATION INTÉRIEURE AVEC SERVICE PERSONNALISÉ

•••••  
*Choix de couleurs  
Papier peint  
Tissus  
Fabrication de  
rideaux, douillettes, etc.  
Meubles et encadrements*

Une invitation personnelle de  
**Renald Gauthier**, propriétaire

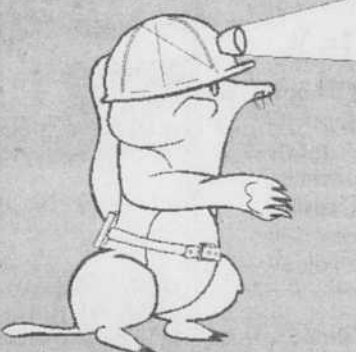
**Centre commercial d'Asbestos** 525, 1<sup>re</sup> Avenue  
**Tél. (819) 879-4637**

TOUT  
POUR  
LA  
TOUCHE  
FINALE

Prenez  
rendez-vous  
avec nos  
décorateurs

**Nicole  
Neveu  
Linda  
Perreault**

**Daniel  
Houle**



## Bon Festival des Gourmands...

Que cette fête  
gourmande rapproche  
clients, amis et  
employés et que les  
travaux de  
développement que  
nous réalisons  
aujourd'hui soient la  
source de vos emplois  
de demain!

111, boul. St-Luc  
Asbestos, Qc

Tél. : 879-5653  
Télec. : 879-5810

Entrepreneur Minier  
**TALPA**  
Mining Contractor

« La nouvelle philosophie du minage »

# CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE



COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS

## NOTRE MISSION

Centre de formation professionnelle  
Asbesterie  
430, 5e Avenue  
Asbestos (Québec) J1T 1X2  
Tél. : (819) 879-5413

Donner une formation fondamentale générant de bons travailleurs et de bons citoyens.

1. EXCELLENCE RECONNUE: une équipe d'enseignants dynamiques réputée pour son expérience et sa compétence
2. ÉQUIPEMENT À LA FINE POINTE: utilisé dans toutes les entreprises
3. FORMULE ALTERNANCE ENTRE L'ÉCOLE ET L'USINE

### ADMINISTRATION, COMMERCE, INFORMATIQUE

Ce programme est offert selon le modèle d'entrée périodique et sortie variable en enseignement individualisé

Acquérir les connaissances et développer les habiletés et attitudes permettant d'effectuer des tâches reliées au traitement de texte, à la correspondance des affaires, à la tenue de livres, aux transactions commerciales.

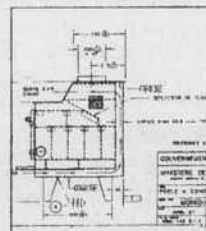
Secrétariat  
Comptabilité



### MÉTALLURGIE

Ce programme d'études vise à approfondir la formation de base reçues en Soudage général. L'acquisition de connaissances et d'habiletés supplémentaires permettront à l'élève de réaliser des projets d'assemblage et de soudage reliés aux éléments de base et de structure, aux projets industriels et aux différentes structures métalliques. De plus, l'élève sera capable de lire et d'interpréter des plans industriels.

Soudage  
Montage



### FABRICATION MÉCANIQUE

#### USINE-ÉCOLE EN TECHNIQUES D'USINAGE



#### Usinage sur machines-outils à commandes numériques

Ce programme d'études vise à former des spécialistes en technique d'usinage capables d'exécuter des tâches reliées aux opérations sur des machines-outils telles que: tour, fraiseuse, raboteuse, rectifieuse, perceuse, à la planification de la séquence des opérations; au calcul des données; au traçage des pièces à fabriquer; à la vérification des dimensions et des formes de pièces à usiner.

#### FABRICATION DE MOULES

Ce programme d'études vise à acquérir les connaissances, les habiletés et les attitudes nécessaires pour permettre de réaliser correctement et avec des performances acceptables les tâches et les activités inhérentes à la fabrication de moules; ces habiletés permettront de faire des plans, de résoudre des problèmes mathématiques et d'effectuer la mise au point du moule et des correctifs appropriés et cela avec minutie et précision.

### OUTILLAGE

Acquérir les connaissances, les habiletés pour tracer, ajuster et assembler des pièces pour fabriquer et réparer des outils de coupe, des gabarits de guidage, d'ablocage, d'assemblage, des connaissances et des principes d'outillage, de mathématique d'atelier, de propriétés des étaux et de processus de traçage, d'usinage et d'assemblage.

**PROFORMAS + C.F.P. ASBESTERIE + ENTREPRISES**  
= le meilleur choix de formation



**LE CENTRE**  
**PROFORMAS**

LE CENTRE DE PRODUCTION ET DE FORMATION PROFESSIONNELLE  
EN FABRICATION MÉCANIQUE D'ASBESTRIE INC.

**Usine-école unique au Québec**  
**Formation pratique sur contrats industriels**  
**réels et équipements à l'avant-garde.**  
**(819)879-9191**





# Une croissance fulgurante pour Imprimerie Créa-Tech

Sylvie Pion

Asbestos

Misant sur l'impression, le graphisme et la conception, l'Imprimerie Créa-Tech a le vent dans les voiles. Acquisée en 1996, l'entreprise familiale connaît une croissance importante en passant de 13 employés à 22.

L'histoire de l'imprimerie a débuté il y a une cinquantaine d'années. Elle a été connue sous le nom d'Imprimerie commerciale et Imprimerie d'Asbestos avant d'être achetée en 1996 par Michel Lallier et trois partenaires. «J'ai toujours eu de l'intérêt pour l'imprimerie, car j'ai été élevé là-dedans. L'histoire a débuté avec mon oncle, puis la relève a été assurée par mon père. J'ai acheté l'entreprise avec des gens à l'intérieur. Je préférerais que l'on soit une équipe, une grande famille», indique le

directeur.

Michel Lallier a fait ses premières armes en imprimerie dès l'enfance et assisté à l'évolution de ce secteur. «Quand j'étais petit gars, j'allais à la vieille imprimerie pour voir les gens travailler. J'observais les presses à la main qui étaient utilisées, les caractères de plomb. J'ai vu l'évolution qui s'est faite, l'introduction de nouvelles techniques et de l'ordinateur. Il y a eu une grande évolution depuis les 30 dernières années», affirme-t-il.

Or, l'imprimeur a d'abord étudié l'électricité, puis s'est spécialisé en robotique industrielle avant de revenir à ses premiers amours! «J'ai travaillé au niveau de la construction avant de revenir à l'imprimerie. J'ai gravi tous les échelons! J'ai commencé à la livraison, à la reliure, puis j'ai senti que je ne pouvais plus avancer. Je suis retourné

au collège pour une formation en typographie. Je travaillais l'été, puis j'ai commencé sur les presses. J'ai évolué au niveau de la salle de montage et je l'ai fait moderniser avec un équipement plus performant. J'ai également oeuvré au service à la clientèle ainsi qu'aux ventes.»

Locataire de l'immeuble de 8000 pieds carrés, l'imprimerie a subi des modifications, notamment au niveau des équipements, qui ont été modernisés, et de la production. «La grande partie des investissements a été faite pour que l'on soit à la fine pointe de la technologie. Nous avons enlevé les intermédiaires qu'avaient les autres propriétaires. Nous avons mis l'accent sur le graphisme et la conception. Auparavant, le secteur de l'impression du journal était de 50 % et l'autre moitié était commerciale. Nous avons gardé l'impression du journal Les Actualités mais nous avons augmenté la portion commerciale de 200 %. Nous avons augmenté nos équipes de travail. À la salle de montage, les gens travaillent sur des horaires de jour, de soir et de fin de semaine. Nous sommes allés chercher de nouveaux clients et ajouté des produits. Nous avons également mis l'accent sur les produits quatre couleurs, ce que l'on ne faisait pas anciennement», fait valoir M. Lallier.

L'Imprimerie Créa-Tech réunit 22 employés, dont des correctrices, graphistes, pressiers ou relieurs. «Nous sommes vraiment complet en tant qu'imprimerie. Nous sommes distributeur, producteur pour tout ce qui concerne l'imprimé. Cela



Photo La Tribune, Sylvie Pion

**Le directeur Michel Lallier et un employé, Yvon Poulin, jettent un oeil sur une affiche conçue par l'imprimerie.**

va de l'article promotionnel, aux livres. On réalise des en-tête de lettres, des dépliants, des pochettes et des reproductions de toiles. On imprime des stylos, des tasses ou encore des livres d'histoire. Notre grande force, c'est la découpe», dit-il.

La clientèle provient notamment de l'Estrie, des régions de Québec et de Montréal. Via Inter-

net, un premier contact a été établi avec un client américain l'année dernière. «Il y a un potentiel très grand aux États-Unis en raison du taux d'échange qui nous aide énormément. C'est un marché que l'on vise éventuellement ainsi que le marché canadien. Des imprimeries complètes, il n'y en a pas beaucoup. Certains vont offrir des services mais vont se tourner vers la sous-traitance. Nous, on s'y réfère très peu, sauf pour ce qui concerne la distribution des stylos et des tasses.»

Parmi les projets envisagés par le directeur figurent la modernisation continue des équipements, l'augmentation de la capacité du graphisme et la mise sur pied d'une campagne de promotion.

## ATTRAITES TOURISTIQUES

Visites guidées  
de la  
mine  
**J.M. Asbestos**

Visite d'une des plus  
grandes mines à ciel  
ouvert au monde, à bord  
d'un autobus



Les 21 et 22 août,  
dans le cadre des  
activités du Festival  
des gourmands,  
départ à toutes les  
heures!

Jusqu'au 29 août, un départ du mercredi au  
dimanche à 13 h 00 et visites les dimanches à  
13 h 00 sur réservation jusqu'au 3 octobre

Si vous désirez de la documentation ou pour toute autre information, appelez-nous!

**COMITÉ TOURISTIQUE DE LA RÉGION D'ASBESTOS**

**(819) 839-2911**

Plusieurs autres activités vous sont  
proposées dans la  
**MRC D'ASBESTOS**

Venez escalader une montagne,  
admirer nos cours d'eau, emprunter  
la piste cyclable, visiter nos attraits  
culturels et agrotouristiques, marcher  
à travers un jardin, ou encore dans  
les rues de nos villes et villages  
riches en patrimoine. Les golfeurs  
sont également les bienvenus.

Les fins gourmets  
seront surpris par la  
diversité de notre  
restauration.

Profitez également  
de nos gîtes,  
auberges, hôtels  
et motels.

Pour les amateurs de  
la nature, plusieurs  
terrains de camping  
répondront à tous  
vos besoins.

03552

**Groupe HBA**  
experts-conseils senc



## Services d'ingénierie

### Bâtiment

mécanique • électricité • charpente • efficacité énergétique  
• instrumentation et contrôle • industriel

### Infrastructures

urbaines • routières • ferroviaires • portuaires • aéroportuaires  
• assainissement des eaux

### Énergie

centrales hydroélectriques et thermiques • postes de  
transport et répartition • réseaux de distribution • sous-  
station électrique • systèmes d'automatismes et de  
protection • télécommunications

### Environnement et développement rural

études d'impact • hydraulique • hydrologie • agriculture  
• agroalimentaire

Jean Couture, ing. Directeur régional

Téléphone : (819) 879-6129, Télécopieur : (819) 879-6331

Courriel : jcouture@hba.qc.ca

537, 1<sup>re</sup> Avenue, Asbestos (Québec) Canada J1T 3Y3

03568



# Mécanique industrielle A.L. Tech prend un nouvel essor

Sylvie Pion

Asbestos

**V**oulant bénéficier d'un deuxième revenu, le président de Mécanique industrielle A.L. Tech ne se doutait pas de l'ampleur que prendrait l'entreprise au fil des ans. Regroupant 69 employés, l'entreprise s'est rapidement taillée une place enviable en effectuant des contrats notamment pour Cascades et Métallurgie Magnola.

Ses bases ayant été jetées à Asbestos en 1993, l'entreprise a en quelque sorte pris son envol grâce aux contrats réalisés pour Cascades. Elle prend un nouvel essor avec la construction de l'usine de production de magnésium en exécutant de la sous-traitance et des contrats directs pour le promoteur.

Possédant un bagage d'expériences dans l'imprimerie, les pâtes et papier, le président Alain Perreault était l'employé de la compagnie minière J.M. Asbestos lorsqu'il a

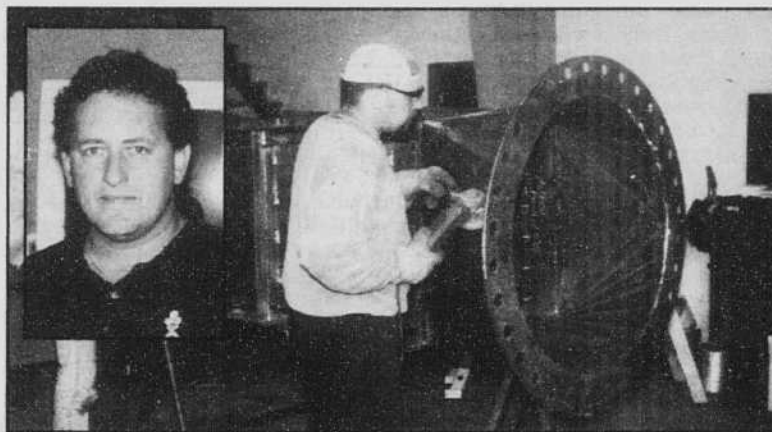


Photo La Tribune, Sylvie Pion

**Les employés de Mécanique industrielle A.L. Tech effectuent plusieurs contrats pour Cascades et Magnola. En médaillon: Alain Perreault**

commencé les activités de l'entreprise. «Je suis mécanicien d'entretien et j'ai démarré l'entreprise avec un autre gars qui a maintenant quitté. Nous l'avons démarré comme un deuxième revenu, mais il est

devenu le principal. Mon associé était alors dans le même domaine que moi. Je travaillais chez J.M. huit heures par jour et en faisais dix pour Mécanique industrielle A.L. Tech. On faisait cela six jours par

semaine», révèle-t-il.

Plusieurs clients de l'entreprise sont dans le secteur des pâtes et papiers. Outre Cascades, Kruger et Donohue, Mécanique Industrielle A.L. Tech a exécuté des contrats pour Plastiques M.P. et Transcontinental. «Grâce à Cascades, soit Papiers Perkins, nous venons de commencer à travailler du côté américain. Nous irons travailler en Caroline du Nord. Nous répondons à la demande de nos clients, mais nous n'avons pas l'intention de mettre de l'énergie pour développer le marché aux États-Unis. Nous visons une clientèle à long terme au lieu de seulement effectuer des contrats et quitter», fait valoir M. Perreault.

L'arrivée de Métallurgie Magnola à Asbestos donne un nouvel essor à la jeune entreprise. Elle a d'ailleurs conclu un maillage avec une entreprise de Rouyn-Noranda, portant ainsi à trois le nombre d'actionnaires. Hormis les contrats qu'elle effectue pour des contrac-

teurs présents sur le chantier de construction, Mécanique Industrielle A.L. Tech a décroché un important contrat auprès de Magnola pour la fabrication de pièces d'équipements utilisées pour son procédé.

«Avec Magnola, c'est un projet spécial de deux ans. Il s'agit d'un projet clé en main, c'est-à-dire que l'on monte les cathodes qui sont au cœur même du procédé, dans le bâtiment d'électrolyse. Si elles ne sont pas montées comme il faut, cela occasionnera un problème lors du démarrage de l'usine. C'est donc une belle marque de confiance de la part de Magnola. Ce sont des produits du Japon, nous avons donc monté la première cathode en compagnie d'une équipe japonaise. Sur un total de 120 pièces, nous avons actuellement une cinquantaine de cathodes montées. Ce projet garantit une dizaine d'emplois pour la soudure et l'usinage. C'est sans compter les emplois liés à la sous-traitance», précise-t-il.



## Transport Asbestos Eastern Inc.

*Bon succès aux organisateurs et aux participants des fêtes du Centenaire d'Asbestos et du Festival des gourmands!*



**En 50 ans d'existence,** nous avons acquis une réputation de compétence et d'efficacité confirmée. Notre savoir-faire s'appuie non seulement sur une main-d'œuvre qualifiée et performante, mais aussi sur la rapidité et la précision de nos opérations. D'ailleurs, la loyauté de nos clients, dont J.M. Asbestos, en affaires avec nous depuis 40 ans, prouve hors de tout doute que notre renommée est bien méritée.

**Nos ateliers mécaniques, ouverts de 8 h à minuit,** dispensent des services de réparation et d'entretien de camion au public en général.

Confiez-nous vos affaires, vous constaterez que chez Transport Asbestos Eastern inc. nous livrons toujours la marchandise!

405, boul. Industriel, Asbestos Québec, J1T 4C1 - tél.: 879-6671 - téléc.: 879-6713 - Québec service: 1 800 567-6028.



# Vêtements Reflet 2000 confectionne son succès

Sylvie Pion

Asbestos

Dans la région d'Asbestos, le domaine de la confection procure un gagne-pain à plusieurs personnes. Manufacturier qui fait sa marque au Canada et depuis peu aux États-Unis, Vêtements Reflet 2000 prépare un nouveau projet de concert avec le Comité de promotion industrielle d'Asbestos.

Le président de Vêtements Reflet 2000, Luc Bernier, évolue dans le domaine depuis environ 18 ans. La confection de vêtements n'a plus de secrets pour lui ou presque! Avec d'autres associés, il dirige un groupe d'entreprises spécialisées dans la confection qui em-

ploient 190 personnes. Faisant partie du groupe, l'entreprise Vêtements Reflet 2000 est installée dans le parc industriel d'Asbestos. «Nous agissons à titre de manufacturier. Ici, nous faisons le design, la conception, la mise en marché et on s'occupe des ventes. Nous avons débuté tranquillement les activités, puis nous avons grossi. Les quatre autres compagnies sont nos fournisseurs», explique M. Bernier.

L'entreprise se spécialise dans les vêtements de tricot, dont les pantalons et chandails. Elle peut offrir différents traitements afin de donner aux vêtements un style "vieux look, ou déjà porté". «Nous confectionnons des vêtements pour des compagnies telles Roots, Sears et l'Equipeur. Les vêtements

sont vendus au Canada. Nous venons d'effectuer un contrat de 900 000 morceaux qui étaient destinés aux États-Unis. Il s'agit du plus important contrat que nous ayons eu en terme de volume», signale le président.

La progression de l'entreprise d'Asbestos est importante. Luc Bernier révèle que le chiffre d'affaires a triplé cette année et qu'on prévoit qu'il doublera l'an prochain. «Notre grande force réside dans le fait que nous sommes plusieurs services intégrés et que nous avons un produit fini. Notre main-d'oeuvre représente une autre de nos forces. Actuellement, nous nous concentrons sur les clients que nous avons, on tente de bien servir ceux que l'on a. On préfère miser sur la stabilité. Cela fait 18 ans que je suis en affai-

res et je ne sais pas qui sont nos compétiteurs, indique le président. On ne regarde pas ce que les autres font, mais ce que nous pouvons faire.»

En collaboration avec le Comité de promotion industrielle d'Asbestos, l'entrepreneur prépare un projet visant à faire la coupe et la finition de vêtements. À côté de la bâtisse actuelle, un nouveau bâtiment sera construit par le Comité de promotion industrielle avec possibilité d'achat par l'entreprise. «À l'automne, on démarre une nouvelle compagnie qui fera la finition et la coupe pour Vêtements Reflet 2000. Présentement, nous donnons l'ensemble de ces activités à l'extérieur. Avec la nouvelle bâtisse, toute la coupe et la finition se feront ici.

*Au service d'une région depuis plus de 25 ans*

**Une programmation améliorée  
qui répond à vos goûts**

**DU LUNDI AU VENDREDI,  
L'INFORMATION RÉGIONALE**

à 7 h 30 - 8 h 30 - 11 h 30 - 12 h 30

**J'ÉCOUTE DU LUNDI AU VENDREDI**

à 9 h 45 : Marché aux puces

à 12 h 10 : Voeux d'anniversaire

à 12 h 45 : Bloc Notes

**À surveiller : - nouvelles chroniques - concours**

★ **Une équipe dynamique pour vous informer** ★  
**et vous divertir**

- Sylvie Parenteau  
- Marie-Paule Drouin

- Joël Côté  
- Yohan Comtois

- André Lapierre  
- Serge Drouin

**CJAN 1340 AM**  
**ASBESTOS**

# Le charme irrésistible de l'Auberge La Mara

Sylvie Pion

Ham-Sud

Nichée dans un écrin de verdure et entourée de ruisseaux et de bassins d'eau, l'Auberge La Mara offre séjour et plaisirs de la table dans une ambiance de détente. Fort d'une solide expérience en restauration, le propriétaire Daniel Lamoureux vous ouvre les portes de sa demeure construite à partir de bâtiments anciens en pièce sur pièce datant des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles.

Sise à Ham-Sud, l'auberge regroupe une salle de réunion, une salle à manger ainsi qu'un grand salon avec foyer, piano et bibliothèque. Les gens peuvent s'y rendre pour séjourner ou tout simplement profiter du restaurant ouvert depuis peu. Ayant oeuvré en restauration durant une vingtaine d'années et possédé deux restaurants, Daniel Lamoureux a jeté son dévolu sur ce magnifique coin de pays pour y offrir gîte et repas.

Il a pris soin de construire et décorer La Mara et d'y ouvrir le restaurant où l'on propose des délices concoctés à partir de produits régionaux. Se qualifiant de curieux qui aime partager ses découvertes avec les gens, Daniel Lamoureux a fait ses armes en cuisine expérimentale. Il prend aujourd'hui plaisir à s'approvisionner d'une grande variété de plantes sauvages et de fines herbes qui entreront dans la composition des plats ainsi qu'à cuisiner le pain, les desserts et confitures.

«J'ai acheté la propriété ici pour en faire mon chalet. L'idée d'avoir une auberge n'était donc pas nouvelle. J'ai fait des recherches et je suis même allé dans le Sud avant de me dire que le projet pouvait bien se réaliser ici. J'ai découvert une des premières maisons construites dans la région, sur le chemin en direction de Saint-Camille. Appartenant à la famille Darveau, elle a été construite en 1790. Elle était abandonnée et j'ai entendu dire qu'on voulait la démolir. Je l'ai visitée avec une copine architecte et tout s'est déroulé rapidement par la suite», raconte-t-il.

Après avoir fait déménager la maison sur sa propriété de 17 acres à Ham-Sud, Daniel Lamoureux s'est lancé dans un vaste chantier pour construire l'auberge pièce sur pièce. Le bois et autres éléments de l'époque ont été récupérés et intégrés dans le décor de l'auberge, notamment pour les planchers et les plafonds. Une grande salle à manger a été construite pour y accueillir les convives, que ce soit pour des fêtes, des réunions d'affaires ou des rassemblements de familles.

Lui-même président du Comité touristique, M. Lamoureux croit au potentiel de la région d'Asbestos. «Au cours des années, il y avait une sorte de défaitisme et les gens vivaient sur le statu quo. On sent maintenant qu'il y a un mouvement en cours, les gens ont compris que le développement se fait avec de l'énergie et le bon vouloir. Au niveau touristique, le potentiel est énorme. Nous avons les visites minières, mais aussi tout le charme de la région que l'on peut exploiter. Par exemple, à Ham-Sud, j'exploite la beauté d'un village carte postale.»

Daniel Lamoureux voit plusieurs attraits variés susceptibles de plaire aux gens. Il pense au P'tit Bonheur de Saint-Camille, au Centre de métiers d'arts de Ham-Sud, aux Jardins d'Eole à Wotton. «Le potentiel est bien présent, mais personne ne le voyait. Nous avons analysé la situation et fait un plan quinquennal. Nous avons fait l'inventaire des ressources de la région pour nous rendre compte qu'il y a une bonne base établie. Il y a des gîtes, des restaurants, la possibilité de faire du vélo et de l'hébertisme. Il y a également une vie culturelle importante. On retrouve des élevages d'émeus, de sangliers, de truites ainsi que la culture de champignons. Nous avons trois grands axes, soit le tourisme nature, l'agro-alimentaire et la mine, confie le président du Comité touristique. Toutefois, nous avons de la promotion à faire et nous voulons mettre un structure solide en place.» Informations: (819) 877-5189 ou 345-0047.

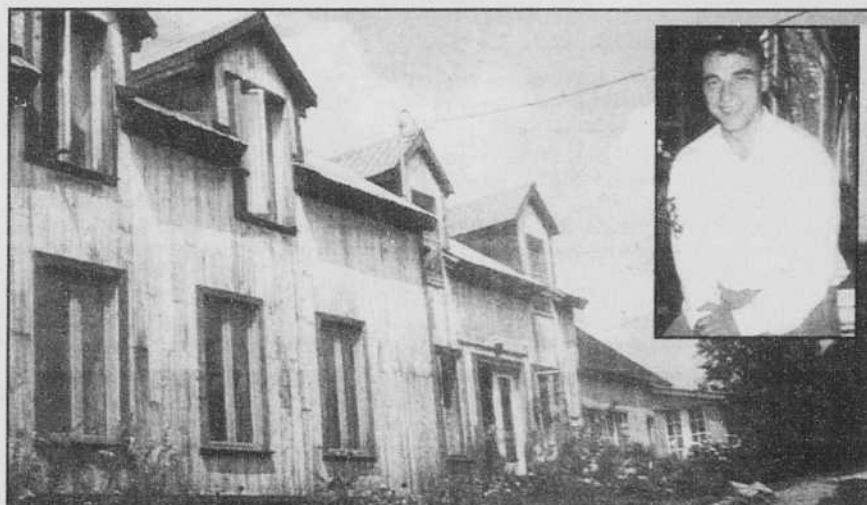


Photo La Tribune, Sylvie Pion

L'auberge peut accueillir des groupes, pour le travail ou encore pour des fêtes en famille. En médaillon: Daniel Lamoureux.

**CLIMCÔ**  
Service

• Climatisation • Réfrigération • Chauffage  
Service - Vente - Installation

**Patrick Côté**  
Entrepreneur

Tél. : (819) 363-2767  
KINGSEY FALLS

Salle de montre  
252, 1<sup>re</sup> Avenue, Asbestos  
(819) 879-2194

LENNOX SERVICE AUTORISÉ

## Le magnésium, métal de l'avenir



### Une première mondiale

Le premier lingot de magnésium qui sera coulé à l'usine de Magnola sera aussi le premier au monde à être fabriqué à partir de résidus miniers.

Beaucoup plus léger que l'aluminium, le magnésium est quatre fois plus léger que l'acier. Son extraordinaire rapport résistance-poids fait du magnésium un matériau des plus performants. De nombreux constructeurs d'automobiles utilisent le magnésium pour diminuer le poids des véhicules et, conséquemment, leurs émissions de polluants atmosphériques. De plus, le magnésium absorbe mieux les vibrations et réduit le bruit.

Grâce à un procédé unique et innovateur, l'usine de Magnola aura une capacité de production d'environ 60 000 tonnes de magnésium par année, ce qui représente environ 20 % de la consommation mondiale actuelle. Avec son entrée en opération en juin de l'an 2000, le Québec deviendra l'un des plus importants producteurs de magnésium au monde.

Le magnésium entre dans la fabrication d'une foule de produits, comme du matériel électronique, des outils portatifs ou des articles de sport. Il sert aussi comme alliage dans les canettes de boisson gazeuse.

Saviez-vous qu'il y aura du magnésium sur Mars?



En effet, le nouvel engin spatial de la NASA, le Mars Polar Lander, devrait atteindre Mars en décembre prochain.

Il transporte à son bord une sonde faite de magnésium qui demeurera à la surface de la planète rouge afin de servir de relais radio.

# magnola



# Les Ateliers Beauchemin innovent depuis 50 ans

Sylvie Pion

Danville

**R**econnu pour son ingéniosité, l'entreprise Les Ateliers Beauchemin a bâti sa renommée en trouvant des solutions novatrices répondant aux besoins de sa clientèle. Environ 50 ans après les débuts de cette entreprise familiale, l'équipe se voit confier des projets d'envergure et les produits se retrouvent au Canada, aux États-Unis, au Maroc ou encore en Australie.

L'atelier de la rue du Carmel bourdonne d'activités, rien de moins.

L'équipe d'une quinzaine d'employés s'affairent afin d'offrir un service complet de conception, de fabrication et d'installation. La liste des réalisations est bien garnie. L'équipe a conçu notamment des fournaises, remorques agricoles, boîtes de camion, presses à rebuts de papiers, tables hydrauliques, un centre de manipulation de l'amiante, une hotte de séchage pour machine à papier ainsi que des systèmes de ventilation. Les machineries développées par l'entreprise lui assurent une progression constante et la clientèle s'est constituée autour de joueurs majeurs

tels Cascades, Domtar, PremiAir, J.M. Asbestos, Industriels 3-R, Filaq, Yum Yum, Hydro-Québec et Métallurgie Magnola.

L'aventure a pourtant débuté dans un tout autre domaine d'activités. Le père, Simon Beauchemin, a d'abord implanté un atelier de portes et fenêtres, à Danville. «Le début des activités remonte à 1949, mais à cette époque, il n'avait pas commencé à travailler le métal. Quand nous sommes arrivés dans le secteur que nous habitons, on ne retrouvait pas de maisons. Les maisons se sont bâties et les portes et fenêtres ont alors servi. Mon père était un inventeur, un créateur et avec les années, il a commencé à inventer des gadgets. Il a préféré se tourner du côté du métal», confie Michel Beauchemin, vice-président.

La vocation de l'entreprise a été

modifiée. On y développe un volet solide, puis on s'oriente dans la réparation et la conception de pièces de machineries selon les demandes de la clientèle. Au milieu des années soixante-dix, l'entrepreneur installe ses équipements dans une nouvelle bâtisse et ses fils Alain et Michel se joignent à lui. «Nous avons continué à grossir, nous travaillions dans le métal en feuilles, la conception de machineries sur mesure. Nous avions de bons clients tels ABS Métal, J.M. Asbestos et Cascades. Les Ateliers Beauchemin ont ensuite développé des contacts pour la sous-traitance avec PremiAir, une entreprise spécialisée notamment au niveau de la ventilation industrielle. De là, nous nous sommes faits connaître davantage. Nous avons travaillé au Japon, en Australie et cela nous a amené beaucoup d'autres contrats à l'extérieur», note M.

Beauchemin.

PremiAir et Cascades demeurent des clients principaux, mais l'arrivée de Métallurgie Magnola dans la région d'Asbestos apporte de nouveaux débouchés à l'entreprise qui honore des commandes pour des contracteurs présents sur le chantier, en plus de réaliser un important équipement spécialement pour Métallurgie Magnola. «Métallurgie Magnola nous a apporté plusieurs clients avec des projets d'une assez bonne envergure. En fait, nous sommes allés en chercher une quinzaine avec le projet. Magnola nous a également commandé une machine que l'on ne peut encore dévoiler. Le chantier est une bonne source de contrats, mais il y a la possibilité de développer des liens au niveau de l'entretien et de la fabrication après la mise en opération de l'usine», de dire Michel Beauchemin. Le vice-président convient que la compétition est féroce dans ce secteur d'activités. Or, il ajoute que les entreprises ont intérêt à se serrer les coudes pour retirer le maximum de retombées et tenter de décrocher des projets des contracteurs présents sur le chantier. «Il ne faut pas tenter de concurrencer, mais bien de travailler de concert avec les concurrents. Dans des projets semblables, le temps de réponse et le service sont très importants», croit-il.



### Le Centre de tai chi taoïste de l'Est

80, chemin du Mont-Scotch

Danville, Québec J0A 1A0

Tél./Télec. : (819) 839-2360, Carole Prescott

Début en septembre

Cours offerts à Danville 1 fois/semaine pour les débutants. Possibilité de location de salles en tout temps (réceptions, mariages).

La pratique régulière du tai chi taoïste apporte une amélioration progressive de la santé en général. La souplesse et une meilleure capacité de vivre le stress ainsi acquises augmentent de façon significative la sensation de bien-être dans la vie quotidienne.

La société de tai chi taoïste du Canada est un organisme charitable enregistré voué à rendre les bienfaits du tai chi accessibles à tous ceux et celles qui veulent les ressentir.

Meilleurs souhaits aux gens de la région d'Asbestos.

03461

## Le Centre communautaire de santé de la MRC d'Asbestos

*Des services sociaux et de santé accessibles*

*pour la population de la MRC d'Asbestos*

Le Centre communautaire de santé de la MRC d'Asbestos dispense une gamme complète de services sociaux et de santé... comme en autres :

- urgence\*
- info-santé et Urgence-détresse\*
- soins médicaux généraux et spécialisés
- soins infirmiers courants (tension artérielle, pansements, vaccination, etc.)
- services hospitaliers
- soutien à domicile
- services à la jeunesse et à la famille
- services psychosociaux
- santé mentale
- hébergement
- organisation communautaire
- etc.

\* Ces services sont accessibles 24 heures par jour et 7 jours par semaine.

### Points de service :

CH, 475, 3e Avenue, Asbestos .....	879-7151
CLSC, 475, 3e Avenue, Asbestos .....	879-7181
Dentisterie CLSC, 601, boul. Simoneau, Asbestos .....	879-2660
Centre d'accueil de Wotton, 666, rue Saint-Jean, Wotton.....	828-2251
Foyer d'Asbestos, 225, rue Saint-Jean-Baptiste, Asbestos.....	879-5477

03454



## PIÈCES D'AUTO ALLISON INC.

GARANTIE À VIE LIMITÉE SUR

• PIÈCES DE DIRECTION • FREINS • AMORTISSEURS • SILENCIEUX • OUTILLAGE

• PRODUITS DE REFINITION • HUILE UAP - NAPA (Moteur et hydraulique)

775, ROUTE 225, DANVILLE

Tél. : (819) 839-2716 — Téléc. : (819) 839-2717

03463

# Rénald Gauthier peint le charme de Danville



Photo La Tribune, Sylvie Pion

**Rénald Gauthier choisit régulièrement des maisons centenaires et des personnages croqués sur le vif dans la rue ou dans le parc comme source d'inspiration.**

Sylvie Pion

Danville

**D**urant les beaux jours de la période estivale, il n'est pas rare de voir Régnald Gauthier installer chevalet et pinceaux pour immortaliser sur tableau des personnages et des demeures centenaires témoins de l'époque loyaliste. Craquant littéralement pour le charme de Danville, l'artiste-peintre s'apprête à faire découvrir la beauté du patrimoine à d'autres artistes du Québec lors du premier Symposium des arts de la rue.

L'artiste-peintre a eu l'idée de créer cet événement culturel, qui aura lieu du 3 au 6 septembre, en misant sur la peinture dans la rue. Durant ce week-end, les églises des rues du Carmel et Grove serviront de lieux d'expositions, de conférences et de rencontres. Provenant d'un peu partout au Québec, les artistes s'installeront dans les rues pour peindre des scènes de la municipalité dotée d'un riche patrimoine d'influence Nouvelle-Angleterre.

Connaissant le succès que remportent les symposiums de Kamouraska et de Frelighsburg, Régnald Gauthier s'est entouré d'une équipe afin de jeter les bases du premier événement qui se déroulera sous la présidence d'honneur de l'artiste-peintre Jean-Paul Lapointe, de Chicoutimi. Les services d'une agente de développement ont été retenus et la recherche de commanditaires effectuée. «Pour cette première édition, nous disposons d'un budget de l'ordre de 20 000 \$. Jusqu'à maintenant, une soixantaine d'artistes nous ont contactés pour obtenir des informations et une trentaine ont retourné leur formulaire pour y participer. Pour ce qui est des artistes de la relève du milieu, ils seront acceptés automatiquement», rapporte M. Gauthier.

L'artiste-peintre est convaincu que Danville, de même que les milieux ruraux en bordure de la municipalité, peuvent faire l'objet de magnifiques toiles. «Presque tout Danville peut être

matière à une scène idéale pour un bon tableau. Nous avons de belles vieilles maisons, à certains endroits on voit un clocher qui pointe à travers des arbres centenaires. Il y a également des gens sur la rue qui peuvent être croqués sur le vif. Depuis trois ans, mais surtout depuis que j'y habite, je peins des scènes de Danville l'été. En fait, cela fait plusieurs années que je m'y promène et j'ai toujours eu un intérêt pour l'architecture et l'atmosphère qui y règne. Le hasard a toutefois fait en sorte que j'ai demeuré ailleurs pendant 25 ans», fait savoir l'artiste.

## Une passion

Diplômé en lettres et en science de l'éducation de l'Université de Sherbrooke, Régnald Gauthier a oeuvré plusieurs années dans l'enseignement. Il y a poursuivi une formation en art de même qu'à l'Université Bishop's de Lennoxville. Aujourd'hui retraité, il s'adonne pleinement à sa passion pour les arts. «J'ai toujours vu ma mère broder et j'ai toujours crayonné. À l'âge de 16 ans, j'ai même songé à faire les beaux-arts. Cela a été un désir refoulé pendant longtemps. Or, j'ai enseigné le français et les arts plastiques au secondaire. Ce sont deux moyens d'expression qui touchent les arts. C'est à l'âge de 39 ans, à la suite d'un accident de travail, que j'ai pris le temps de m'initier à la peinture. Cela a donné un sens à ma vie. Chacun a besoin de s'exprimer, certains par le chant, d'autres par le bricolage. Je suis à la retraite depuis trois ans, c'est une belle retraite, car j'ai l'impression de faire enfin ce que j'aime vraiment et ce, même si j'ai adoré enseigner», confesse-t-il.

Peignant à l'huile, à l'acrylique et à l'aquarelle, Régnald Gauthier a réalisé maintes toiles, dont des scènes qui ont été reproduites en cartes de souhaits. Il offre des ateliers aux gens en plus d'être le propriétaire de Diffusion Décor Art d'Asbestos. Cette boutique décoration et cadeaux, qui comporte une galerie d'art, regroupe sept employés.

Il s'est toujours impliqué pour faire la promotion des artistes du milieu, en fondant entre autres le Regroupement des artistes et artisans de la région où il a occupé la présidence pendant cinq ans. «Cet organisme a vécu sept ou huit ans et il s'est fait de belles choses. Avec le Symposium des arts de la rue, c'est une autre façon de faire la promotion des artistes de la région tout en invitant d'autres du Québec à découvrir notre coin», mentionne celui qui a été président du Comité touristique durant huit ans.

Avec une équipe de dix personnes, il prépare le Symposium des arts de la rue qui sera jumelé à la Fête au Village. Organisé par les Chevaliers de Colomb, l'événement attire en moyenne 6000 personnes à Danville. «Ce qui est intéressant, c'est la réponse de la population, des commanditaires et de la municipalité. Beaucoup de bénévolat est fait, on peut continuer avec cette formule-là. L'an prochain, j'aimerais y intégrer d'autres formes d'arts, dont des amuseurs publics et des musiciens», mentionne l'artiste-peintre qui travaille à l'implantation d'une galerie d'arts à Danville.



## DESJARDINS

AU NOM DES CAISSES POPULAIRES DE LA MRC D'ASBESTOS

# BON CENTENAIRE À TOUS NOS MEMBRES

## CAISSE POPULAIRE D'ASBESTOS

- Président, Gaëtan Sévigny
- Directeur général, Alain Boucher

## CAISSE POPULAIRE ST-GEORGES-DE-WINDSOR

- Président, Marquis Fournier
- Directeur général, Jacques David

## CAISSE POPULAIRE DE WOTTON

- Président, René Grimard
- Directeur général, Jacques David

## CAISSE POPULAIRE DE ST-CAMILLE

Président, Luc Rouillard  
Directeur général, Luc Cadieux

## CAISSE POPULAIRE DE DANVILLE

- Président, Raymond Boissonneau
- Directeur général, Pierre Hamel

## CAISSE POPULAIRE DE SAINT-ADRIEN

- Président, Antoine Larrivée
- Directrice générale, Marianne Sinotte

## CAISSE POPULAIRE ST-JOSEPH-DE-HAM SUD

- Présidente, Michèle Rousseau
- Directrice générale, Odette Chauveau

## CAISSE D'ÉCONOMIE DE L'OR BLANC

- Président, Jean-Pierre Desfossé
- Directeur général, Michel Roy



# Le complexe de Métallurgie

Sylvie Pion

Asbestos

Les travaux de construction allant bon train sur le deuxième plus important chantier au Québec, le démarrage de l'usine de production de magnésium devrait être réalisé vers le mois de juin 2000. Métallurgie Magnola, qui prévoit embaucher 320 personnes, s'affaire activement à composer son équipe et préparer ses employés qui nécessiteront quelque 200 000 heures de formation.

Sis à Asbestos, à proximité de Danville, le complexe regroupe actuellement plusieurs bâtisses recouvertes et d'autres structures en voie d'être complétées. Vice-président et directeur général de Métallurgie Magnola, Michel Bédard confirme que les travaux se déroulent très bien. Les activités se sont poursuivies sur le chantier durant les vacances de la construction. De fait, le tiers des travailleurs étaient à pied d'oeuvre sur le site.

«Le volet construction progresse très bien; ça commence à ressembler à une usine! Le nombre de travailleurs va gra-

duellement remonter au niveau de 1000 en août. En septembre et ce, pour trois mois, ils seront entre 1400 et 1500 travailleurs sur le chantier. La coulée du béton est presque finie, les bâtiments principaux sont complétés ou en voie de l'être. Nous avons reçu des équipements et l'installation débute. L'installation de la tuyauterie demande à elle seule beaucoup de gens. Nous avons plus de 100 kilomètres de tuyaux de deux pouces à huit pieds de diamètre», de faire savoir M. Bédard.

Depuis le début des travaux, 400 millions \$ ont été enregistrés au niveau des retombées économiques. Quelque 111 millions \$ ont été octroyés

crutement et la formation des employés.

### Formation des employés

Michel Bédard souligne que l'équipe réunit ou réunira prochainement près de 80 personnes. «Nous avons déjà 30 postes comblés, car les personnes ont travaillé à l'usine-pilote. Ce sont des ingénieurs et des techniciens qui ont participé au développement du procédé et qui viennent démarrer l'usine. Nous avons donc embauché des chefs de services pour nous aider à mettre en place des systèmes requis pour l'opération.»

Le mandat de recrutement a été



Michel Bédard, vice-président et directeur général de Métallurgie Magnola

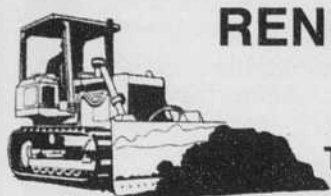
tons-de-l'Est pour ces gens qui viennent des régions. Ils déménagent et viennent s'installer ici. La plupart, soit les deux tiers, s'installent dans la région d'Asbestos jusqu'à maintenant», précise le directeur général de Métallurgie Magnola.

Les candidats doivent se soumettre à une série de tests et d'entrevues. Les postes à combler ont fait l'objet d'une annonce dans les médias, soit ceux qui sont liés à la production et à l'entretien de l'usine. «Uniquement dans ces domaines, 200 postes sont à combler. La prochaine étape, c'est de commencer à embaucher des techniciens en électricité. Ensuite, le processus va s'accélérer de telle sorte qu'en janvier, nous serons plus de 200 personnes. Les employés sélectionnés vont en formation. Nous sommes en train de développer notre programme de formation.»

Le procédé retenu par Métallurgie Magnola étant unique, la formation doit être adaptée. Une équipe prépare les manuels de formation. «La formation sera regroupée en petits modules. Nous avons l'horaire de formation et tous les employés passeront par une semaine d'intégration. Durant sept jours, ils reçoivent des informations d'un tronc commun, on leur parle de Noranda, du procédé, de notre philosophie, de la gestion, de l'environnement et de la santé et sécurité au travail.

(Suite à  
la page S-19)

## Excavation R.R. inc.



**RENÉ PARADIS**  
propriétaire

189, boul. Dussault  
Trois-Lacs (Québec)  
J1T 3M7

Tél. : (819) 879-5962  
Cell. : 571-3198

03554

**Prière de  
ne pas déranger,  
nous sommes  
en vacances au**



Kingsey Falls (819)839-2648

- Attractions touristiques en région - Activités Props. : - Guy Barbeau  
- Des sites avec tous les services - France Béclair

379, rue Kingsey, Kingsey Falls  
(Québec) J0A 1B0

Pour informations et réservations (819) 839-2648

03555

**«Depuis le début des travaux,  
400 millions \$ ont été enregistrés  
au niveau des retombées  
économiques. De ce montant,  
des contrats totalisant quelque  
65 millions \$ ont été donnés  
dans la MRC d'Asbestos.»**

dans le triangle composé de Victoriaville, Sherbrooke et Drummondville. De ce montant, des contrats totalisant 65 millions \$ ont été donnés dans la MRC d'Asbestos.

Hormis les travaux de construction de l'usine, qui produira 60 000 tonnes de magnésium par année, des démarches sont effectuées pour assurer le re-

confié à la firme sherbrookoise Raymond Chabot Grant Thornton. Des gens provenant d'autres usines, dont certains du secteur de l'aluminerie, ont été embauchés. «Nous avons recruté des gens provenant par exemple de l'Abitibi et de la Côte-Nord qui sont spécialisés entre autres en métallurgie. Il y a l'attrait pour Magnola et les Can-



**Chambre  
de commerce  
de la région  
d'Asbestos**

**VOTRE PARTENAIRE EN AFFAIRES  
DEPUIS 25 ANS**

280, 1re Avenue, C.P. 176  
ASBESTOS J1T 3M9  
Tél.: (819)879-5768

03457



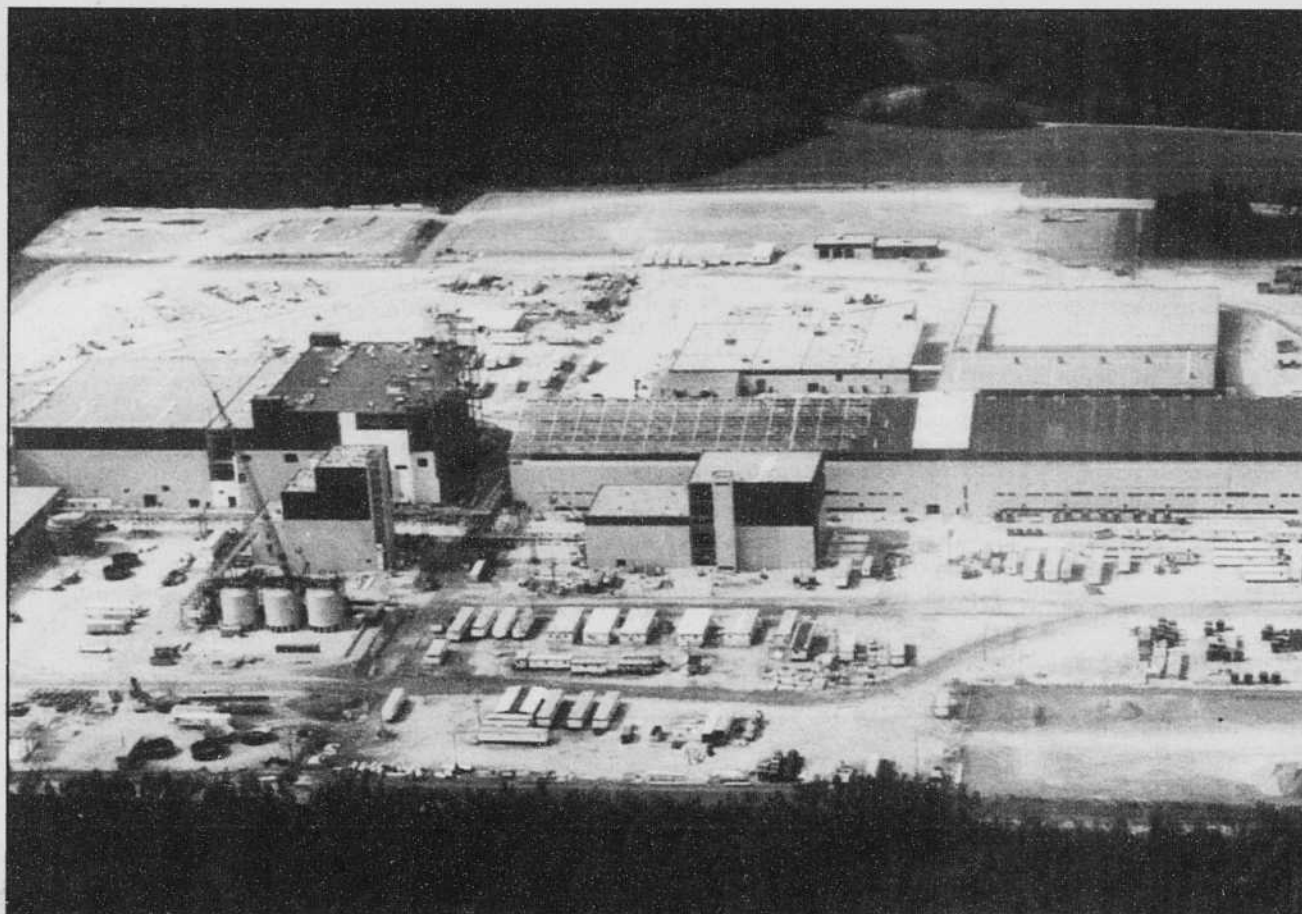
# Magnola bourdonne d'activités

(suite de la  
page S-18)

Les groupes sont ensuite divisés pour les formations spécifiques aux emplois occupés. Environ 200 000 heures de formation seront dispensées, dont la moitié dans des salles de cours et l'autre moitié en usine, d'expliquer M. Bédard. Cela équivaut à 25 000 jours de formation. C'est beaucoup; nous dépenserons 15 millions \$ uniquement pour ce volet.»

Prévoyant se concentrer sur la production du magnésium, Métallurgie Magnola se tournera vers des sous-traitants pour plusieurs services. Michel Bédard précise que l'équipe doit établir des contrats de services pour ceux qui ne seront pas réalisés par le producteur. «Une cinquantaine de contrats sont liés à ces services. Nous irons en appels d'offres en ce qui a trait aux services de sécurité, d'entretien, de cafétéria, de réparation ou de magasiniers. Cela représente plusieurs autres emplois, de 30 à 40 emplois supplémentaires», annonce-t-il.

Dès le mois d'octobre prochain et ce, jusqu'en juin 2000, des tests seront exécutés dans l'usine et la mise en opération de certains équipements sera accomplie.



Ce mois-ci, le nombre de travailleurs sur le chantier de l'usine Magnola atteindra le chiffre de 1000. En septembre, octobre et novembre, ils seront entre 1400 et 1500 à oeuvrer au projet.

## VOS PARTENAIRES DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET INDUSTRIEL DANS LA MRC D'ASBESTOS



Centre local de développement

Table de coordination agro-forestière  
Commissariat industriel et commercial  
Service d'aide aux jeunes entrepreneurs  
Corporation de développement communautaire

309, rue Chassée, suite 109  
Asbestos, (Québec)  
J1T 2B4

Comité culturel  
Comité touristique  
Comité de la ruralité  
Soutien travailleur autonome

Tél. : (819) 879-6643 - Téléc. : (819) 879-5188

Courriel : [cldasbestos@sympatico.ca](mailto:cldasbestos@sympatico.ca)



SADC

280, 1ère Avenue  
Asbestos, (Québec)  
J1T 1Y4

La Société d'aide au développement de  
la collectivité, région d'Asbestos inc.

Mario Morand  
Président

Marc Grimard  
Directeur général

Daniel Pitre  
Directeur développement de la collectivité

879-7147 - Téléc. : 879-4786

Internet : [madsad@abacom.com](mailto:madsad@abacom.com)

Canada

Développement économique Canada, partenaire de la SADC, région d'Asbestos  
Canada economic development, partner of the Region d'Asbestos SADC

# L'église de Ham-Sud respire à nouveau

Sylvie Pion

Ham-Sud

Les activités ayant cessé depuis janvier, la petite église de Ham-Sud renaît avec l'implantation du Centre de métiers d'arts. L'établissement devient un lieu d'échanges, de formation et de diffusion où l'on peut voir des artisans donner forme à leurs créations.

Construite en 1917, l'église nichée au coeur du pittoresque village ne reçoit plus les paroissiens pour les célébrations, hormis quelques exceptions, à la suite d'une décision de l'archevêché de Sherbrooke de cesser les activités. Donnée pour la somme symbolique d'un dollar, l'église a désormais une deuxième vocation et la municipalité assume les frais courants.

Les instigateurs du projet de Centre de métiers d'arts cherchaient une nouvelle utilisation au bâtiment. Ils rappellent que, de tout temps, la religion a été l'initiatrice de la création et de l'art. Ils citent en exemple l'un des moments forts de l'histoire, le temps des cathédrales.

«Ces imposants vaisseaux de pierre ont nécessité bon nombre d'ouvriers dont les ateliers étaient situés autour et dans les cathédrales, indique l'artisan et responsable du centre, Michel Bachelet. Ces artisans se formaient au fur et à mesure, usant d'ingéniosité pour défier les lois de la nature, tailleurs de pierre, charpentiers, couvreurs, puis menuisiers, ébénistes, souffleurs de verre, vitraillistes, forgerons et orfèvres. Lorsque

l'ère industriel a pris son essor, il est quand même resté des artisans du sacré, songeons à des artistes plus proches de nous tels que Louis Jobin, Ozias Leduc, Borduas et les frères Casavant.»

C'est selon cette réalité que les instigateurs ont développé le projet qui s'est concrétisé en juin avec l'ouverture du Centre de métiers d'arts. Responsable du centre, Michel Bachelet est lui-même artisan et a roulé sa bosse durant plusieurs années avant de s'installer à Ham-Sud. «De profession, je suis ébéniste-restaureur et sculpteur. Cela fait 20 ans que j'exerce mon métier et j'ai travaillé avec Alain Laferrière dans la région de Montréal. Nous avons oeuvré entre autres au Musée des Beaux-Arts et des Hospitalières. Nous avons travaillé pour plusieurs musées ainsi que des clientèles privées. Des amis nous ont amené à découvrir la beauté du paysage de la région, explique l'artisan. Nous cherchions pour l'église une activité complémentaire à tous les autres événements. En regardant, on s'est dit qu'il y a beaucoup de métiers d'art initiés par la construction des églises. Le projet a finalement démarré l'été dernier.»

### Programmation

Installé dans l'église, Michel Bachelet travaille le bois et parle de son art, du patrimoine religieux et artistique de la région. Chaque fin de semaine et ce, jusqu'à la fin d'octobre, l'ébéniste-restaureur offre la possibilité aux visiteurs d'être témoins de la naissance d'une statue de bois, un ange datant du 19<sup>e</sup> siècle. Un coin pour les tout-

petits a été aménagé et leur permet d'expérimenter! «Ça fait une belle sortie familiale, les gens peuvent toucher, palper. Il s'agit d'un métier manuel, les mains ont donc le droit de servir», lance Hildegund Janzing, agente de développement de la Corporation socio-économique de Ham-Sud.

Un volet formation est inséré à l'intérieur de la programmation de 1999. Les gens qui le désirent peuvent approfondir un aspect du travail du bois avec un artisan reconnu. Ebéniste-restaureur, Alain Laferrière offrira l'atelier de formation sur les techniques et produits utilisés dans la restauration et la conservation du mobilier, les 28 et 29 août. Le responsable du centre, Michel Bachelet convie les gens à l'atelier portant sur la technique de dessin à main levée les 11 et 12 septembre. Le moulage et les techniques du plâtre seront à l'honneur les 17, 18 et 19 septembre tandis que Françoise Côté, peintre-décoratrice de Sherbrooke, viendra entretenir les gens de faux fini, des imitations et de la dorure à la feuille d'or, les 25 et 26 septembre. Enfin, Jean-Pierre Plessis, de l'École du meuble de Victoriaville, animera l'atelier de formation axé sur l'outillage manuel et son utilisation.

La programmation du Centre de métiers d'arts est appelée à évoluer au fil des ans. «Cette année, c'est le travail du bois qui est démontré. Nous ajouterons un métier chaque année, tout en gardant la partie du bois. Nous pourrions ajouter une exposition sur le verre et les gens verraient un verrier à l'oeuvre. C'est un petit musée qui grandira avec les années. Il s'agit en fait de démystifier le travail des artisans qui sont habituellement cachés dans leurs locaux. Nous voulons présenter ce qui se fait dans l'ombre», de dire Michel Bachelet.



Photo La Tribune, Sylvie Pion

L'artisan responsable du Centre de métiers d'arts, Michel Bachelet, pose avec Hildegund Janzing, agente de développement de la Corporation socio-économique de Ham-Sud.

Les intervenants travaillent à promouvoir ce projet novateur et ils ont préparé des forfaits, en collaboration avec l'Auberge La Mara et le mont Ham. «Ce n'est pas parce que l'on est petit qu'il n'y a pas de possibilités. Ça demande seulement une prise en charge du milieu et il faut être débrouillard. On trouve ce projet important, car il émerge du milieu et il est destiné à grandir tranquillement», confie Mme Janzing. Informations: (819) 828-0518.



**Fiers partenaires  
de la ville d'Asbestos**

**ÉVIMBEC**  
évaluation agréé

185, rue du Roi, bureau 302, Asbestos Qc ☎ (819) 879-5557

**ROCHE**

572, 1<sup>ère</sup> avenue, Asbestos Qc ☎ (819) 879-6626

www.roche.ca

03569



**Le P'tit Bonheur**  
de Saint-Camille

et la

**Société d'histoire**  
d'Asbestos

Nous serons au Festival des Gourmands pour vous offrir notre excellente pizza

La Société d'histoire d'Asbestos travaille au Centenaire tout au long de l'année.

**Le P'tit Bonheur de Saint-Camille**  
Centre culturel et communautaire  
**(819) 828-2664**

03473

## Des abeilles de Saint-Adrien butinent en France



Photo La Tribune, Sylvie Pion  
Jean-Pierre Chapleau a fait figure de pionnier au Québec en se lançant dans l'élevage de reines.

Sylvie Pion Saint-Adrien

Fasciné par la vie des abeilles, Jean-Pierre Chapleau demeure le premier au Québec à s'être lancé dans l'élevage de reines qu'il achemine aujourd'hui dans plusieurs provinces canadiennes, ainsi qu'en France. Située à Saint-Adrien, son entreprise Les Reines Chapleau est devenue son gagne-pain et procure du travail à sept personnes, dont quatre à temps plein.

Originaire de Ville Saint-Laurent, l'apiculteur a tout simplement osé et tenté l'élevage des reines alors que l'on

ne croyait pas les conditions climatiques propices à cette activité. Faisant fi du climat et de l'absence d'expériences au Québec, Jean-Pierre Chapleau s'est lancé dans l'élevage et distribue actuellement ses reines au Québec et dans les provinces maritimes. Il en expédie également en France.

Ayant effectué des études universitaires et s'étant orienté en enseignement, M. Chapleau a eu son premier contact avec l'apiculture en 1975 et commencé à en tirer un revenu deux années plus tard.

Ses connaissances, il les a acquises lors d'un voyage aux États-Unis. Devant gagner des sous pour effectuer son périple, Jean-Pierre Chapleau a choisi de travailler chez un apiculteur, dans le nord de la Californie. «Là où j'ai travaillé, on produisait des essaims et des reines. J'y suis resté deux saisons et c'est là que j'ai appris les rudiments de l'élevage. Il ne s'en faisait pas au Québec. Les apiculteurs achetaient les reines aux États-Unis. J'ai vu dans quelles conditions elles évoluaient et j'ai adapté le matériel, car les conditions ne sont pas les mêmes au Québec. Cela a bien fonctionné et j'ai grossi mon entreprise», précise-t-il.

L'apiculteur a créé un marché de toutes pièces et amé-

lioré la qualité au niveau génétique. «Le matériel génétique dont disposait les apiculteurs était de mauvaise qualité. Les reines étaient de bonnes ponduses, mais non rustiques, sujettes aux maladies et peu productives, explique l'apiculteur. Nous avons donc débuté un programme de sélection pour produire des abeilles selon nos conditions au Québec. Cela fait une vingtaine d'années que l'on fait de la sélection et ça été notre meilleur investissement. C'est notre matériel génétique qui fait la différence.»

Outre l'élevage de reines, l'entreprise Les Reines Chapleau se concentre

aussi sur la production de miel qui est maintenant vendu en gros. «Auparavant, nous vendions le miel au détail, dans les épiceries et à la ferme. Nous avons un choix à faire, car on se trouvait directement en concurrence avec les clients qui achètent les reines. Nous avons laissé la vente au détail et avons fait une entente avec la miellerie Lambert. Nous lui confions l'extraction à forfait. Aussi, nous vendons des abeilles», affirme M. Chapleau.

L'apiculteur caresse des projets, dont celui d'impliquer davantage les employés afin d'assurer une relève.

### RÉSIDENCE BELLEVUE

Chambres pour personnes autonomes et semi-autonomes

NOUVELLE ADMINISTRATION

Chambres régulières et suites

Danielle Fréchette, gérante  
Jacinthe Comeau, adjointe

*Toute l'équipe vous invite!*

300, rue Manville Ouest, Asbestos  
(819) 879-6605

034572

### Les Constructions A.D.E.

Spécialiste en sinistre de tous genres

- Rénovation résidentielle
- intérieure et extérieure



Alain Langlois  
(819) 879-2485  
Cell. : 820-6227



Denis Vigneau  
(819) 845-5579  
Cell. : 821-0997

242, boul. Simoneau, Asbestos

03562



Ne faites pas d'erreur,  
faites plutôt fureur,  
en achetant une maison Alouette!



Meilleur prix garanti!

Et votre maison respecte la garantie Qualité Habitation

Les Maisons Alouette, des gens de confiance,  
qui offrent des solutions d'habitation clé en main!

316, rue Principale Ouest, Ste-Anne-de-la-Rochelle

Venez visiter nos maisons modèles et rencontrez nos représentants.

03564

Licence RBQ : 2843-8877-09



# Le CPIA mise sur la prospection économique

Sylvie Pion

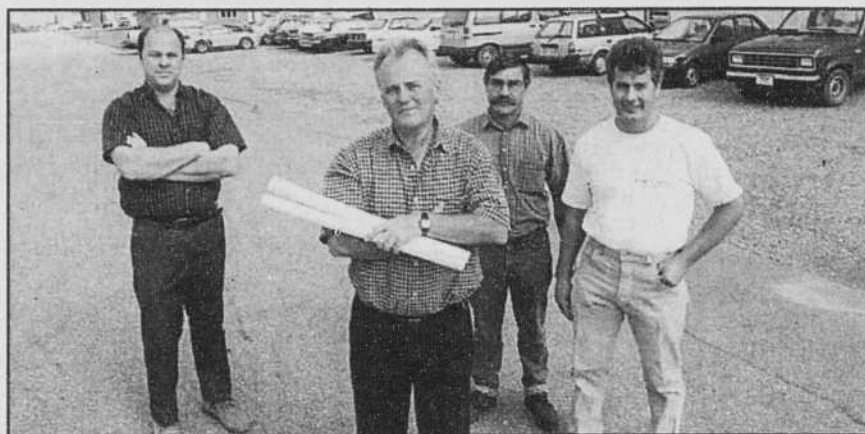
Asbestos

Misant sur la diversification du tissu économique, le Comité de promotion industrielle d'Asbestos (CPIA) se donne les outils pour aider des promoteurs à s'installer et pour accompagner des entreprises désireuses de prendre de l'expansion. Après la construction d'une bâtisse adaptée aux besoins d'ABS Remorques, l'organisme travaille sur d'autres projets.

Président du comité, Yves Legault explique que l'objectif visé par le CPIA s'avère la prospection économique. «Au départ, le but était de gérer les bâtiments industriels qui étaient en place. Les bâtiments de Saint-Barnabé ont été vendus à des promoteurs. A l'époque, j'étais conseiller mu-

nicipal et j'ai collaboré à cela. Maintenant, nous voulons faire de la promotion pour attirer d'autres promoteurs. Nous tentons d'avoir des entreprises qui viendront s'établir dans notre parc industriel. Notre mandat est également d'aider des propriétaires qui ont des espaces vacants à cheminer avec leurs locaux, de dire M. Legault. Si jamais un promoteur vient nous voir et ne trouve rien qui correspond à ses besoins, on lui offre d'autres alternatives, qui comprennent la construction de bâtisses adaptées à ses besoins.»

Le premier dossier de construction d'une bâtisse a été effectué pour permettre à ABS Remorques d'Asbestos de prendre de l'expansion. Ayant développé un produit novateur et effectué une percée en sol américain, le propriétaire et son équipe étaient à l'étroit dans leurs anciens locaux. Yves Legault



Imacom, René Marquis

François Guoin de ABS Remorques, Yves Legault, président du CPIA, Jacques Dubé de Moteurs Dubé et Daniel Gagné de Moteurs diésels Asbestos sont de ceux qui croient aux grandes possibilités de l'organisme.



« Du passé à l'avenir,  
la tradition se poursuit »

**Mario Bergevin, d.d.**  
DENTUROLOGISTE

**SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT**

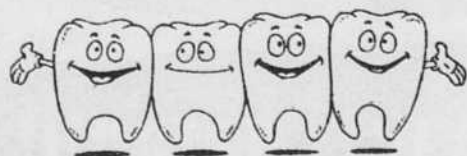
Téléphone : 879-2877

Numéro sans frais : 1 877 879-2878

15, rue Boucher, ASBESTOS, Québec, J1T 2X7

03470

Le dentiste Pierre Morin et son équipe,  
Fernande, Donna, Danielle, Manon et Denise  
souhaitent à toute la population d'Asbestos un  
très beau Centenaire!



**Dr PIERRE MORIN, D.D.S.**  
CHIRURGIEN-DENTISTE

À VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS!

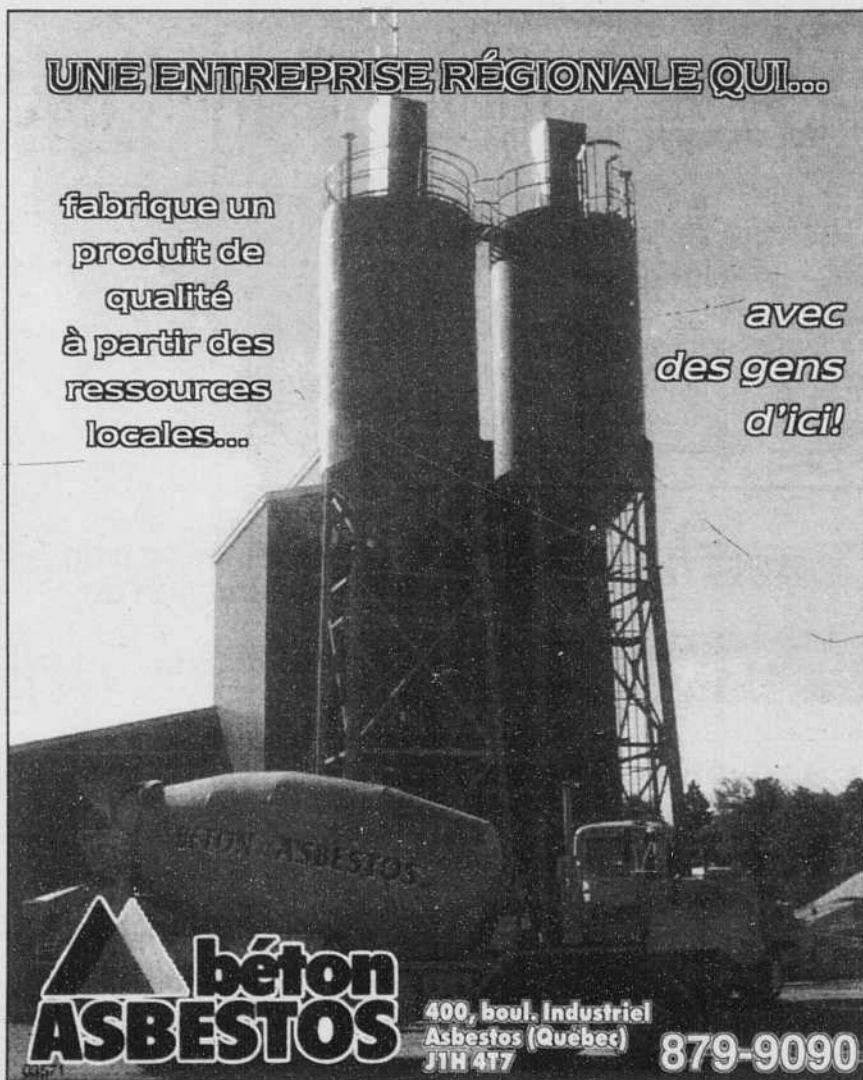
605, boul. Simoneau, Asbestos (Québec) J1T 4G7  
(819) 879-6606/879-6607

03471

## UNE ENTREPRISE RÉGIONALE QUI...

fabrique un  
produit de  
qualité  
à partir des  
ressources  
locales...

avec  
des gens  
d'ici!



400, boul. Industriel  
Asbestos (Québec)  
J1H 4T7

879-9090

révèle que le Comité de promotion industrielle s'est impliqué dans ce dossier avec d'autres partenaires, soit la Caisse populaire, la Société d'aide au développement de la collectivité, le Fonds de développement industriel Richmond-Wolfe et de la municipalité.

«L'endossement de la Ville d'Asbestos permet de diviser les risques. Nous offrons au promoteur de financer la construction d'une bâtisse adaptée à ses besoins à 100%, et il la loue. Après six ou sept ans, il peut acheter le bâtiment au solde des hypothèques. Ainsi, le comité ne perd rien et c'est avantageux pour l'entrepreneur. Il peut ainsi garder ses sous pour l'achat d'équipements plus performants au lieu d'investir dans une bâtisse», confie le président.

Construite au coût de 300 000 \$, la bâtisse d'ABS Remorques a la particularité d'être conforme au type de production en cours et peut être agrandie si la croissance de l'entreprise l'exige. Ce dossier réglé, le Comité de promotion industrielle d'Asbestos et les mêmes partenaires qui sont intervenus pour ABS Remorques réalisent un deuxième dossier pour Reflet 2000.

Bien qu'il ne peut en dévoiler les détails, Yves Legault parle d'un troisième dossier à l'étude. Chaque demande est unique et fait l'objet d'une étude cas par cas. «De plus, nous voulons regarder les possibilités qui s'offrent pour bâtir d'ici un an une bâtisse avec de petits locaux. Nous avons de grandes surfaces en location, mais pas de petites et moyennes. Cela pourrait servir d'incubateur industriel. C'est un projet qui sera à l'étude, selon les demandes. Notre rôle, c'est la prospection, l'analyse de dossiers et les recommandations. Toutefois, la Ville d'Asbestos a le dernier mot. Le Comité de promotion industrielle nous permet de saisir des occasions d'affaires et de les analyser. Ce que l'on ne pouvait faire avant.»

# Promec compte profiter de Magnola pour faire sa marque

Sylvie Pion

Asbestos

La mise en chantier de la future usine de production de magnésium entraîne dans son sillage l'implantation de nouvelles entreprises désirant tirer profit de la manne et ce, avant et après le début des opérations du complexe. Déjà solidement implantée à Rouyn-Noranda, Construction Promec constitue un bel exemple.

Basé depuis 12 ans en Abitibi, l'entreprise compte sur une division à Asbestos depuis environ un an. Construction Promec concentre ses activités dans cinq principaux secteurs, c'est-à-dire l'électricité, la tuyauterie, la mécanique industrielle, les postes et lignes électriques ainsi que les travaux publics. Offrant entre autres des projets clé en main, l'équipe assure la conception, la supervision et la réalisation selon les besoins spécifiques des clients.

Président-directeur général de Construction Promec, Peter Capkun signale que des expertises ont été développées dans les secteurs des mines, du bois et des travaux publics. Jusqu'à maintenant, plus de 1000 projets ont été exécutés par l'entreprise qui compte parmi ses clients plusieurs compagnies minières, de pâtes et papier et d'organismes publics, dont des municipalités. «De plus, nous sommes très fiers d'avoir effectué les travaux électriques, mécaniques et de tuyauterie de l'usine d'acide sulfurique de Métallurgie Noranda dès le début de Construction Promec. Il s'agissait d'un contrat de plus de 20 millions de dollars», fait savoir M. Capkun.

Dès son implantation à Rouyn-Noranda, Construction Promec a connu une ascension rapide. «Notre marché traditionnel était en Abitibi, puis il y a eu une autre phase à la Baie James. Nous avons oeuvré dans notre région, dans toute la sphère industrielle. Or, depuis un an et demi, nous avons adopté une nouvelle stratégie de développement de marché à l'extérieur. Etant donné la crise asiatique et la mondialisation des marchés, il y avait moins de travail. Nous avons donc pris la décision d'aller ailleurs au Québec, en Ontario et à l'étranger. Magnola est arrivé à ce moment avec son projet à Asbestos», indique M. Capkun.

Noranda s'avère un des principaux clients de Construction Promec qui effectue des travaux sur une base régulière pour cette compagnie. «Nous sommes près de tout ce qui est proche de Noranda. Avec Magnola, on s'est dit pourquoi s'installer à Montréal ou Québec? On sait que leur philosophie est d'encourager des entreprises locales. Il faut dire que nous ne sommes pas une entreprise de passage, notre vision est à long terme», assure-t-il.

Accomplissant déjà des contrats pour Métallurgie Magnola, l'entreprise tente de développer le marché régional. Peter Capkun fait d'ailleurs remarquer

qu'il existe un bon potentiel au niveau des entreprises. «Il est certain que l'on ne peut vivre uniquement avec Magnola. Au niveau géographique, nous sommes bien situés. Il y a un bon bassin d'entreprises dans un rayon de 200 kilomètres. Nous sommes à proximité de Cascades et Domtar. Nous devons bien nous établir et démontrer ce que l'on peut faire», fait valoir le président.

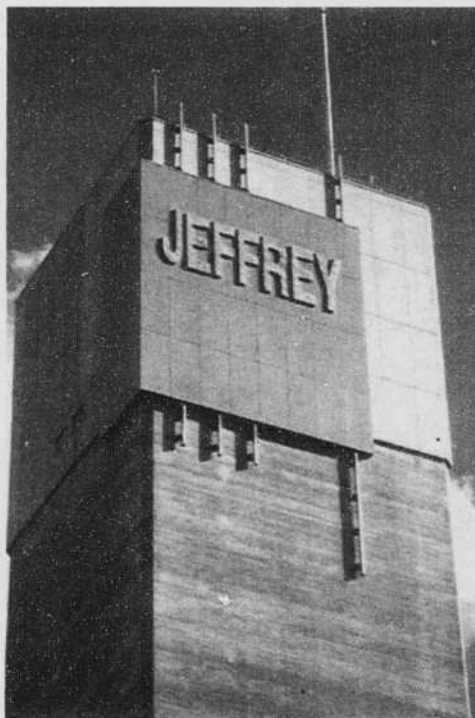
Construction Promec a décroché un autre contrat important cette fois pour un chantier à l'Université de Montréal. «Magnola et l'Université représentent des contrats de plusieurs millions de dollars. Nous développons le marché régional et pour une entreprise qui vient de s'implanter, la progression est rapide. C'est positif, car nous sommes de nouveaux arrivants. Nous bâtissons une équipe permanente. Nous sommes fiers d'avoir plusieurs contrats liés à Magnola, car cela nous permet d'embaucher des gens d'ici et de former une équipe fiable. Ce sont la qualité et le prix qui comptent», soutient-il.

La renommée de l'entreprise s'étend non seulement au Canada, mais aussi du côté de l'Asie et de l'Amérique du Sud. «Nous mettons beaucoup d'efforts au niveau de l'étranger. Ce marché est en développement depuis un an également. Cela fait partie de la vision que nous avons établie au sujet des marchés. C'est un milieu où la concurrence est assez féroce et le marché très compétitif. Toutefois, nous sommes parmi les dix premiers dans notre domaine, ce qui n'est pas négligeable», allègue Peter Capkun.

Les locaux de 12 000 pieds carrés utilisés par Construction Promec à Asbestos sont situés à l'ombre des infrastructures de la compagnie minière J.M. Asbestos. Ils comprennent un atelier de fabrication. Entre 80 et 90 employés sont rattachés à la nouvelle division d'Asbestos. Le président-directeur général annonce que ce nombre devrait augmenter à 200 emplois au cours des prochaines semaines.



## JM Asbestos inc.



Investissement majeur de JM Asbestos pour la construction de la mine souterraine JEFFREY.

L'exploitation de la mine souterraine permettra à JM Asbestos de fournir la fibre chrysotile à ses clients pour plusieurs années.

03570

Déjà 10 ans avec vous!



Lettrage :

- Camions
- Enseignes
- Banderoles
- Panneaux
- Etc.

### 879-4015

430, rue Noël, Asbestos, J1T 2E5

Atelier de lettrage et de reproduction d'image

03566



## ACHAT-VENTE RÉPARATION

- TRACTEURS
- TONDEUSES
- PETITS MOTEURS
- (gaz, diesel) systèmes hydrauliques
- SOUFFLEUSES

56, Route 116 Est  
Danville

Tél. : (819) 839-3883

03467

Pour de petits ou de gros travaux...

## DEMIX

BÉTON

Industriel  
Commercial

Votre garantie

Merci  
de votre  
clientèle et  
Bon Festival  
des gourmands!

## BÉTON RICHMOND

QUALIBÉTON

### 564-3989

BÉTON RICHMOND  
960, route 243,  
Melbourne, Richmond

03468

21 ans  
d'émerveillement



## FESTIVAL DES GOURMANDS D'ASBESTOS INC Programmation 1999

### TI-NES SÉCUR (coin Noël et boul. Olivier)

Service de raccompagnement par le Club de mototourisme

Vendredi 20 août de 22 h 30 à 2 h 30  
Samedi 21 août de 16 h 30 à 2 h 30  
Dimanche 22 août de 16 h à la fermeture

Les dons vont à l'organisme

Information et dégustation de produits agroalimentaires de la MRC et expo artisanale  
Endroit (1) : **Site du Festival**

### FESTIVAL

#### JEUDI 19 AOÛT

Ouverture du tournoi de balle

Endroit (1) : Parc Lou-Richard 19 h

Bingo des gourmands (Bourse 3500\*)

Endroit (6) : Aréna Connie-Dion 19 h

#### VENDREDI 20 AOÛT

Ouverture de la Place de la gourmandise

Endroit (1) : Parc Dollard, rue Noël 17 h

Commandite : Service propane André Vachon

Défilé des aoûtiens

Départ (10) : boul. industriel 18 h 30

Une invitation d'Asbestos Chrysler 1995 inc

Épluchette de blé d'Inde

(3 épis pour 1\$)

Endroit (1) : Place de la gourmandise 20 h à 22 h

Avec spectacle de Michel Verdon

Soirée dansante avec Maghical 20 h à 24 h

Présenté par Coop Métro

Proclamation d'ouverture du Festival

Endroit (1) : Scène des Aoûtiens 21 h

Spectacle rétro avec l'Air du rock'n roll 2

Endroit (1) : Scène des Aoûtiens 21 h 30 et 23 h 30

Présenté conjointement par Les caisses populaires d'économie Desjardins de la MRC d'Asbestos et JM Asbestos inc.

En alternance continue jusqu'à 1 h 30

Spectacle blues avec Blues Brothers 2000

Endroit (1) : Scène de T-Nestomac 22 h 30 et 24 h 30

Présenté conjointement par Asbestos Chrysler et Roulottes Évasion 55 inc

### SAMEDI 21 AOÛT

Ouverture du tournoi de ballon volant (style plage)  
Inf. : (819) 879-2136

Endroit (1) : Parc Dollard plateau

### Nouveauté

Compétition équestre (amateurs) Jymkana

Endroit (9) : boulevard industriel 10 h

Présenté par Transport Asbestos Eastern inc

Information : 879-6224

### Nouveauté

Tournoi de pétanque 10 h

Endroit : stationnement salle Beauchesne, rue Panneton

Organisé par l'Association des retraités d'Asbestos (879-5621)

Bourse minimale de 300\*

Présenté par Transport Asbestos Eastern

**Matinée pour enfant avec Ourson Doré**

Théâtre de marionnettes (La Belle perdrix verte)

Endroit (1) : Scène Coop Métro 10 h à 11 h

Présentée par Location Blais

**Gala folklorique (programme amateur) avec Maghical**

Animation par Diane Benoît

Endroit (1) Scène Coop Métro 13 h à 16 h

**Spectacle rétro avec Running Shoes**

Endroit (1) : Scène des Aoûtiens 13 h et 15 h

Présenté par Yvon Vallières,

député de Richmond

En alternance continue avec

**Spectacle d'humour avec Martin Matte et Benoît Paquette**

Endroit (1) : Scène Ti-Nestomac 14 h et 16 h

Présenté par Clearnet

Animation de foule avec Gaétan Graveline

Endroit : Parc Dollard 12 h 30 à 16 h 30

Présenté par le Comité de prévention des toxicomanies

**Michel Verdon et Maghical**

Endroit (1) : Scène Coop Métro 19 h à 23 h

Musique d'ambiance aux grandes scènes 17 h - 21 h

### Spectacle de Michel Pagliaro

Endroit (1) : Scène des Aoûtiens 21 h et 23 h

Présenté par la Ville d'Asbestos

En alternance continue jusqu'à 1 h avec

### Disco Flash Dance

Endroit (1) : Scène Ti-Nestomac 22 h et 24 h

Présenté conjointement par le Gouvernement du Québec et Imprimerie Créatech

## DIMANCHE 22 AOÛT

**Randonnée familiale à bicyclette du Festival des gourmands**

Endroit (1) : Inscription piscine du parc Dollard 1<sup>h</sup> 9 h

Départ du trajet de 12 km 10 h 30

**Matinée pour enfants avec Ourson doré**

Théâtre de marionnettes (Le puits de la mère Michel)

Endroit (1) : Scène Coop Métro 10 h à 11 h

Présentée par Les Actualités

**Messe familiale**

Endroit (3) : Église Notre-Dame-de-Toutes-joies 11 h

**Crée d'antan à aujourd'hui**

Endroit (3) : Église Notre-Dame-de-Toutes-joies 11 h 45

**Jeux Parents-Enfants**

Endroit (1) : Parc Dollard. Inscription 12 h

Organisés par le

Club Optimiste d'Asbestos (gratuit)

Présentés par le Club Optimiste d'Asbestos

**Gala folklorique avec Maghical**

Endroit (1) : scène Coop Métro (Animation : Diane Benoît)

**Spectacle hommage Back Street Boys et Spice Girls avec Sweet Boys et All Spices**

Endroit (1) : Scène Ti-Nestomas 13 h et 15 h

Présenté conjointement par

Magnola et Les Viandes Laroche

En alternance continue avec

**Spectacle country (Hommage à Garth Brooks) avec Fresh Horses**

Endroit (1) : Scène des Aoûtiens 14 h et 16 h

Présenté conjointement par André Banchad, député

Richmond-Wolfe et Cascades

**Michel Verdon et Maghical**

Endroit (1) : Scène Coop Métro 18 h à 22 h

Musique d'ambiance aux grandes scènes 17 h à 19 h

**Spectacle rétro avec le groupe Summer Fun**

Endroit (1) : Scène des Aoûtiens 19 h et 21 h 30

Présenté conjointement par

Publicité Quirion et Coca-Cola

En alternance continue jusqu'à 23 h 30 avec

**Spectacle souvenir 21e édition avec artistes locaux : Merry-Go-Round**

Endroit (1) : Scène Ti-Nestomac 20 h - 21 h

Présenté conjointement

par Molson et Motosport 116

**Couronnement de la Reine**

Tirage des prix

Proclamation de fermeture

du Festival des gourmands 21 h

Feu d'artifice « Pyrotechnique musical »

Endroit (8) : Terrain M. Brown

Face au Quille-O-Rama 22 h

En direct à CJAN

**Activités permanentes**

Endroit (1) : Parc Lou-Richard. inf. 879-6533

Jeudi, vendredi, samedi

**Visite du puits minier**

Inscription sur place. 8\$ par personne

Information au bureau touristique (819) 839-2911

Départ (2) : Coin Laurier et boul. Olivier

Samedi - dimanche

**Grande foire minéralogique**

Endroit (3) : Sous-sol église Notre-Dame-de-Toutes-joies

Samedi 10 h à 22 h

Dimanche 10 h à 18 h

**Stationnement pour campeurs**

(v.r., roulottes, tentes)

Information (819) 879-5782

**Tournoi de volley-ball**

Information : (819) 879-5782

**Place de la gourmandise**

Brochette de fruits - Mets chinois - Desserts - Poissons -

Spaghetti - Salades - Hamburgers - Fajitas - Produits laitiers

- Brochettes - Boeuf fumé - Déjeuners - Crêpes - Pizzas -

Pâtés de bison

**Festival des gourmands d'Asbestos inc.**

Bureau : C.P. 21

Asbestos, Québec J1T 3M9

Tél. : (819) 879-7075 - Téléc. : (819) 879-9002

03475

